

BLÓFIZETÉS

HELYBEN:

Egy évre 24 korona.
Egy órára 2 korona.

VIDÉKEN:

Egy évre 28 korona.
Egy órára 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK:

6-hasábos petit sor egyszer 20 fill.
minden következőnél 16 fillér.

Nyilatkozat sora 40 fillér.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 857.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-
Társaság.

József főherceg-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

Arad, 1900.

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Stauber József.

Csütörtök, augusztus 9.

Mai számunk főbb közleményei:

Vezérezik: Isten hírével.**Az éheztetett európaiak.****A város közgyűlése.****A monzai királygyilkosság.****Az öreg Méhessy szerencséje.****Aradváros virilitásai.****Iparjog a — házasságközvetítésre.****A Sárossy-utcai gyilkosság.****A magyar Trilby.****Hallgass, te gyerek!****Szlávy József meghalt.****Budapest nem Ofen-Pesth, Wien pedig nem Bécs.****Arad és a király születésnapja.****Mikor a detektívek mulatnak.****Tárcza: Kőborgó lelkek.** Irta: Kobold.**Rogény-Csarnok: Modern Ophélie.** Fordította: Liptai Imre.

Isten hírével!

Arad, augusztus 8.

Molnár János apát néppárti képviselő tudvalevőleg lemondott komáromi plébánosi állásáról, melynek betöltése iránt a hercegprímás legközelebb megteszi intézkedését. Hír szerint Kucsera fővárosi káplán, ki mint adminisztrátor Komáromban működött, fog Molnár utódjává kineveztetni.

Tehát nagyságos és főtisztelendő Molnár János néppárti ex-vezér lemondott a zsiros komáromi plébániáról, melynek jövedelmeit évék óta eregeti reverendájának zsebeibe anélkül, hogy hivatalában mű-

ködött volna; ellenkezőleg a komáromi plébánia jövedelme arra szolgált neki, hogy az áldatlan néppárti izgatásokat annál zavartalanabban intézhesse.

Ha a főtisztelendő apát és praelatus ur azért mondott le a lelkészi hivataláról, mert hiveinek többszörös felszólalása és sürgetése folytán lehetetlen volt tovább ingyen-élősködni, akkor ez dicséretére vált — a feljebbvalóinak, mert alig hisszük, hogy a reverendás kortes ezt a maga jószántából megtette.

De megengedjük azt is — nehogy elfogultsággal vádoltassunk — hogy Molnár János csakugyan saját elhatározásából vált meg a plébániájától és lemondásának az a célja, hogy teljes erővel működhessek közre a néppárt által tervezett új akcióban.

Mert mi tulajdonképpen az oka annak, hogy az országgyűlési pártok és az ország felvilágosodott gondolkozású közönsége olyan nagy averzióval viseltetik a néppárt iránt? A fő ok az, hogy a néppárt olyan magból kelt ki, amely már magában véve is egy ország nyugalma és békés fejlődése szempontjából veszedelmes betegségnek csiráját mutatta. A néppárt alapereje a papi befolyásnak, a lelkiek ápolására hivatott pásztor feladatának politikai célokra való fordításából, kihasználásából áll. Nem a néppárti urak tehetsége és tudása veszedelmes, hanem az, hogy a reverendát viszik magukkal politikai működésük fegyverül, a reverendát

és a templomba tartozó többi dolgokat, amelyeket éppen a saját erejük megőrzése érdekében meg kellene óvni a politika viharainak nem mindig tiszta és nem mindig a reverendához méltó hullámaintól.

Ezért, ha a néppárt nagyobb becsülést akar szerezni a maga szereplésének, az első dolog, amit tennie kellene, az, hogy volt elnöke nyomdokain járva mondatná le papi hivatásukról és papi működésükről mindama tagjait, kik a reverendát viselik. De nem ám úgy történjék ez a lemondás, hogy csak egy el nem nyert kanonoki állás miatt való elkeseredés diktálja. Hanem ha a néppárt tagjai csakugyan minden erejükkel a politikának szentelik magukat — amint hogy a pap tagjai is már jó ideje cselekszik — akkor ám tessék ott hagyni azt a területet, mely a politikánál kell, hogy szentebb legyen előttük, az oltárt és a templomi szószéket. Ne keverjék össze egyházi hivatásukat a népgyűléseken való szerepléssel és ne adjanak jogot arra a föltevésre, hogy az egyszerű, könnyen megtéveszthető nép gyakran csak azért hallgatja meg őket, mert nem tudja belátni a különbséget, mely pedig ugyancsak meg van a politikailag agitáló és a templomban áldást mondó pap kétféle szereplése közt. Pedig ez a föltevés teljesen jogos.

Ami pedig azt az új „akció” hirdeti, amit Molnár János a lemondása okául mond, az ugyancsak nem fog ijedelmet

TÁRCZA.

Kőborgó lelkek.

Irta: Kobold.

Mindenféle kőborgó lelkek dolgai, hála a háromlábú asztalkáknak és tánczó ezüstforintosoknak, már meglehetősen meg vannak világítva. Az én kőborgó lelkeimet azonban még nem hiszem, hogy valaki felfedezte volna és talán nem is rendjén való dolog, hogy felhívom rájuk a nyilvánosság figyelmét, mert akadáhatnak olyanok, akik nem méltányosan kritizálják őket és egyszerű neveltségnek minősítik, ami pedig csak az ifjuság, az erőteljes, vidám, gondtalan ifjuság kitörése.

Ha néhány bakfis az utcán összekapaszkodva, boldogan, ragyogó arccal jár-ke, abban nincsen semmi különös. A járókelők mosolyogva végignézik őket, van aki meg is fordul utánuk. Hogy a fiatal hölgyek az utcán nem éppen ladylike viseik magukat, élénk mimikával kísért hangos eszmecsereket folytatnak és nem ritkán egy nem éppen halk vagy kíméletes megjegyzést indítanak utnak valami boldogtalan járókelő után, azon sem igen botránkozik meg senki. Jugend hat keine Tugend.

Azt azonban csak kevés beavatott látja, hogy a fiatal hölgyek most nem sétálnak, nem járnak dologban, hanem kőborognak. Mert más a sétálás és más a kőborgás. A sétálás rendszerint a mama felügyelete alatt történik,

a helyzethez illő mérsékelt léptekkel és szelid komolysággal. Gyors lépések, egy vagy több apró csomag, közömbös arc, ez a dologbanjárás. Hanem ha három-négy fiatal hölgy sugárzó arccal összekapaszkodva elfoglalja az egész járdát, azt biztosra lehet venni, hogy kőborlás.

A kőborgás többnyire előre megbeszélte dolog. Okvetlenül szükséges utak mindig akadnak; régen kölcsönadott könyvek, melyek nem kaphatók vissza, ha csak maga nem megy örül az ember, város végén lakó mosónők, szabónők mind szerepelnek egy-egy rendszeres kőborgás szervezésénél.

Ha nincs ellenünk, el fogjuk kísélni Emma és Margit kisasszonyokat, kik némi küzdelem után engedélyt kaptak mamájuktól, hogy egy okvetlenül szükséges csipkemintát kérjenek Jolán barátnőjüktől. Az utcasarkon azonban szembetalálkoztak Jolánnal.

— Már nem győztelek várni, mondja az, — mentem elétek.

Jolánon az új sötétzöld kosztüm van a bارسonsapkaival. Nagyon csinosan fest, és a másik kettő némi irigységgel nézi.

— A mamának azt mondtam, hogy Klára nénihez megyek — magyarázta Jolán — azért megengedte, hogy felvegyem az új ruhámat.

Klára néni egy nagyon kiállhatatlan tante volt, kinek szuro szeméi elől a bakfisek mindig tiszteletteljes távolba igyekeztek jutni; most azonban az új ruha kedvéért, bármelyik szivesen elvállalta volna néniének.

Egy „megdöbentő” szép kirakat előtt élénk eszmecsere fejlődött ki a három között.

— Halló, — szólalt meg egy erőteljes friss csengésű hang a hátuk mögött és Emma a szélső, egy elég erőteljes legyintést kap a vállára. — Az egész banda együtt?

— Majom! — mondja boszusan Emma — hogy hátbaütöttél.

— No — biggyeszi az ajkát az ujonjött — talán nem vagy cukorból?

Kissé irigyen nézik a pompás alakú leányt, aki tizenhét évével egy fejlett tulhaladja valamennyit. A testéhez álló kabát feszül rajta, és a nagy gallérból rózsásan virul az arcza. Nem a legszebb, de a legmutatósabb köztük.

— Jössz velünk? — kérdezte Margit.

— Hogyne! — Karunkapta a nyulánk, szőke leányt, és mentek előre. Ok ketten szerettek együtt járni, ösztönszerűleg érezték, hogy pompásan érvényesülnek egymás mellett.

— Hova? — kérdezte, mielőtt elindultak. Emma vállat vont.

— Még nincs program.

— Helyes, — bólintott a nagy Elza. — Majd vezetlek.

— Nem bánom — szólott Jolán. — Ha te vezetsz, akkor a nagyvendéglő felé visz az ut.

A nagyvendéglő nagy tükörablakai mögött ilyenkor, sörözési időben, élénk élet folyt. Két abiakot rendszerint a tisztikar foglalt el.

A nagy Elza kissé piros lett.

— Hát vezess jobb helyre; — mondta kurtán. Csak nem fogok összeveszni; — csiti-

kelteni sehohsem. Hála Istennek a néppárt működése, bármennyire felhasználta a multban a meg nem engedett fegyvereket is, korántsem hódít annyira, mint a mennyire hirdetik és mint a mennyire a gyengébb lelkű politikusok félni szoktak tőle. Igaz, hogy hallatlan fáradozást fejt ki a néppárt még a nyári szünet alatt is a népgyűléseinek rendezésével; de épen ez a nagy fáradozás bizonyítja, hogy ugyancsak nehéz a munkája. Hiába vannak bizonyos eszmék, a melyeket semmiképen sem lehet bevételni a józan magyar közönséggel, bármilyen mézes-mázos szóval és bármilyen papi asszisztenciával is találják fel őket. Ezért olyan szisifuszi a néppárt munkája. És másfelől, vannak eszmék, a melyek önerejükkel hódítanak, fáradságos kapacitálás nélkül. Ezért nem kell például a szabadelvű-pártnak a népgyűlések közvetítő erejéhez fordulnia.

Ha mi a néppárt papjainak az egyházi működésről való lemondást ajánljuk, nem is azért tesszük, mintha a szabadelvű párt erejének veszedelmét látnók az ő szereplésében. És a Molnár János példájának követését azért sem ajánljuk, mintha mi azt remélnők, hogy Molnár ezuttal már irtózni fog attól, hogy reverendáját szereplésében felhasználja. Hanem ajánljuk azért, mert ezzel a nép szemében tisztázódnék egy félreértés és mert a felekezetieskedés hullámainak elsimulására ez nagyban hozzájárulna. Már pedig az nagyon kívánatos volna, hogy ha már folynak politikai küzdelmek és harcok Magyarországon, e harcokat tisztességes fegyverekkel vívják úgy az egyik, mint a másik táborban. (P.)

Az éhezettett európaiak.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, augusztus 8.

A követek és a többi pekingi idegenek nagy része tehát még életben volna a most divatozó táviratok szerint. (Erre nézve ugyanis minden héten más irányú jelentések divatoznak.) De ha életben van-

nak is, nem tudni, meddig bírják inséges állapotukat. Lövőszereik és élelmök fogytán van s ha gyors segítség nem érkezik, akkor hamarosan utoléri őket a szörnyű végzet, a mely hónapokon át fenyegetett minden európaikat. A kínaiak pedig — hisz ez természetes — új bizalommal telnek el, a midőn látják, hogy mily lomha nem-bánomsággal halogatják a szövetséges csapatok a Peking felé való előrenyomulást. Ostromuk mind hevesebb s az elszánt ellenállásnak halottja is van: a japán követség titkára, mint ma telegrafálják, belehalt sebeibe.

Az idegenek legnagyobb része az angol követségen tartózkodik, a melyet állandóan ostromolnak. Mindamellettem remélik, hogy a jövő héten ütni fog a szabadulás órája.

Mai távirataink a következők:

Brüsszel, augusztus 8.

A külügyminiszter Joosten pekingi belga követ aláírásával ellátott táviratot kapott, a mely e hó 2-án adódott fel Pekingben és így szól: Julius 4-étől 16-ig nyolcz osztrák-magyar tengerészkatonaival védelmeztük követségünket, de megmenteni nem birtuk. Ausztria-Magyarország, Németalföld és Olaszország követségeinek épületét elhamvasztották. A francia követség romokban hever. Az idegenek mind az angol követségen vannak, a hol kínai csapatok ostromolják őket. Julius 20-tól a mai napig 58 halottunk és 70 sebesültünk volt. Julius 19-ike óta a támadások szünetelnek. Az élelmiszerek már majdnem egészen elfogytak. Reméljük, hogy a jövő héten megszabadulunk. A Pekingben lakó vagy idemenekült belgák mind jól vannak. Mergelynk és Meltotte titkárok magatartása fölötté áll minden dicséretnek. Kérjük, értesitse erről a családokat.

Sanghai, augusztus 8.

A japán konzul ma a következő táviratot kapta: A követ e hó 1-én jól volt. Minden perczen támadást várunk. Már csak 25 töltnyünk van fejenként, élelmiszereink pedig csak hat napra vannak. A japán követség titkára belehalt sebeibe. A hatóságok véleménye szerint ez a jelentés ellentmond az eddigi híreknek.

totta Margit. — A nagyvendéglő felé még korán van menni, előbb kerülnünk egyet a színházhoz, ilyenkor van vége a próbának és jönnek ki a színészek.

A művészetért rajongó Margit terve egyhangulag el lett fogadva. Látni való ebből, hogy a fiatal hölgyek szoktak egymásnak konzessziókat tenni. Elzának azonban még voltak aggályai.

— „Tisztességesen“ menjünk? — kérdezte.

— Ah, minek? Csak minél sneidigebben.

Ennek következtében mind a négy karonfogta egymást, és megindultak. Egyformán kilépve, emelt fővel, kissé csörtetve mentek előre; a két szélső kissé divatos módon fogta fel nem tulságosan hosszú szoknyáját, úgy, hogy könyökük egy derékszögű háromszög külső sarkát képezve, jutott minduntalan érintkezésbe kétoldalt meglapuló embertársaik borláival, kik kevésbé a „sneidig“, mint a „neveletlen“ jelzőt találták erre a járásmodorra kifejezőnek. Az emberiség ezen tisztelt része azonban nagyon könnyen elfelejti saját fiatalkorát és azt, hogy ez tulajdonképpen az élet legszebb része. Egy-két év, és eltűnik a bájos félszepségek, és a kevésbé bájos, de erőteljesebb, neveletlenségek kora; a csapongó, jókedvű, kotnyeles bakfiskból sima, udvarias fiatal hölgy válik.

Néhány utcát végigjártak, (a színház a kilencedik utcában volt) anélkül, hogy valami említésre méltó adta volna elő magát.

— Ennek fele sem tréfa; — mormogta Jolán bosszusan. Egy tisztességes kutyával sem találkozott az ember. Hisz ma borzasztó fád.

— Hízogó ránk nézve; — mondta Emma.

A felsőbb hatalom azonban, mely az eseményekbe néha nem éppen a legalkalmasabb időben avatkozik bele, most határozottan kedvezően viselkedett. A színház felől szembe jött velük egy magas, borotvált képű elegáns uriember, ki azonban impertinens módon pillantásra sem méltatva a vállalkozó szellemű fiatal hölgyeket, közömbösen elhaladt mellettük.

Négy szempár kérdőleg összenézett. — Ki ez?

— Fogalmam sincs — mondta Elza, aki már volt pikniken, és így neki volt a legkiterjedtebb ismeretsége.

Emma hirtelen a homlokához kapott.

— Megvan! Én tudom.

— Nos?

— Ez bizonyosan a vendég-tenorista, aki ma lép föl.

— Igazán? — Bizonyosan az! — És a tapasztalt Elza hozzátette: Csakugyan olyan tenorista kinézése van.

A négy szempár újra összenézett, most egyetértőleg, és a művészetért rajongó Margit kiadta a jelszót.

— Utána.

Bementek a másik utcába az érdekes idegen után. Na tessék azonban rosszat gondolni, mert bármely érdekes idegen után, lett volna az az angol királynő, vagy kínai hittérítő, is mentek volna.

— Most már bizonyos, hogy a tenorista, — mondta Jolán. — Nézzétek, bement a szalodába. Bizonyosan ott lakik.

Margit saványu arcot csinált.

London, augusztus 8.

A Standard jelenti Sanghaiból tegnapi kelettel: A Sanghaiban képviselt hatalmasságok tengerészisztjei közös egyetértéssel teszik meg intézkedéseiket a város megvédésére. Seymour tábornok a legidősebb tiszt. Utána következik korszerint a németalföldi parancsnok. A posta- és távirószolgálat Sanghai és Tiencin között még nagyon rendetlen.

London, augusztus 8.

A Times-nek jelenti Sanghaiból tegnapi kelettel: Lehetetlen kikerülni, hogy az előnyomulás halogatásának minden napja jelentékenyen fokozza a fölmentés nehézségét, mert új bizalommal tölti el a kínaiakat. Kínai hivatalnokok azt az értesítést kapták, hogy Li-Ping-Heng Kiangcsauba (Paotingfu mellett) ment, hogy átvegye a csillii csapatok parancsnokságát.

Sanghai, augusztus 8.

A csinkiangban lefoglalt folyamgözös elkobzását a Rosario hadihajó kapitánya rendelte el, a ki utasította az ottani britt ügyvivőt, hogy ezt a hajót, vagy a China Navigation Company valamely másik gőzöst foglalja le, a mig engedelmet nem ad az elutazásra, az európai telepeken kívül lakó európaiakat pedig bírja rá, hogy a telepre költözzenek és szükség esetére a város gyors elhagyására készüljenek. Ez az intézkedés itt nagy izgatottságot okozott, mert azt következtetik belőlük, hogy a Jangce völgye sem biztos többé.

Bécs, augusztus 8.

Hir szerint Ausztria-Magyarország még nem állapodott meg azzal az expedícióval, a melyet elküldött, hanem meg két torpedó hajó kiküldését tervezik. A torpedók nemsokára elindulnak Kinába.

TÁVIRATOK.

A miniszterelnök Bécsben.

Bécs, augusztus 8. (Saját tud. táv.) Széll Kálmán miniszterelnök ma reggel ideérkezett.

A kínai csapatok főparancsnoka.

Köln, augusztus 8. (Saját tud. táv.) A Kölnische Zeitung jelenti Berlinből tegnapi kelettel: Megbízható forrásból hire

— Most hogy tudjuk ezt meg? Föl utóvégre is nem mehetünk utána.

Látszott rajta, hogy igen rosszul esik neki ez a sajnálatos körülmény.

Némi tanácskozás után elhatározott, hogy a dolog egyelőre függőben marad és tovább mentek. Jolán lopva pillantott a vendéglő nagy tükörablakába, hogy új kosztümje hatásáról meggyőződjék. Hirtelen fölkiáltott.

— Jé; na ilyet!

A többi hirtelen arra nézett.

— A tenorista — mondta Margit.

Csakugyan a tenorista. Ott állt az egyik tükörablakban fehér szalvétával a karján és rakosgatta a kenyeres kosarakat.

— Ilyem blamázs! — mondta Margit, mikor kissé magukhoz tértek. — Gratulálok a tenoristához, Emma.

Egy darabig még tárgyalták az esetet.

— Lányok, — mondta Jolán, ma határozottan nincs szerencsénk. Jó lenne hazamenni.

Indítványa nem találkozott helyesléssel. Leszavazták. Elza egyszerre fölvetette a fejét

— Egy tervem van; de csak ha nem vagytok gyávák.

— Hm?

— Bemegyünk a cukrászdába és eszünk pár darab süteményt. Valahogy ki kell heverni ezt a blamázszt:

— Nem rossz; — mondta Margit. — De ha kitudódik „lesz jajgatás és fogvaccogás.“

— Ha a mama megtudja, baj lesz; — vélte Emma nagyon határozottan.

jár, hogy a kínai szövetséges csapatok főparancsnokává Waldersee gróf tábornagyot nevezték ki.

Stayn beteg.

Kroonstad, augusztus 8. (Saj. tud. táv.) Ideérkezett jelentések szerint, Stein Oranje szabadállam volt elnöke, nagybeteg.

A város közgyűlése.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, augusztus 8.

Aradváros törvényhatósági bizottsága ma délután 4 órakor tartotta augusztus havi rendes közgyűlését, mely teljességgel a nyári nyugodt tanácskozások sablonja szerint folyik le, ha a honvéd huszár-laktanya költségére felveendő kölcsön ügye nem idéz elő polémiát.

A közgyűlésről, mely Fábrián László főispán elnöklése alatt a városatyák alig fele részének jelenlétében folyt le, tudósításunk a következő:

(Folyó ügyek.)

A polgármester havi jelentése után, melyet felolvasatlanul tudomásul vettek, pártolólág járulnak Kolozs megye közönségének a hazai ipar védelme tárgyában a kereskedelemügyi miniszterhez intézendő feliratához, ugyszintén Maros-Torda megyének hasonló szellemű határozatához.

Győr város átirt a városi tisztviselők s a kezelő- és segéd-személyzetnek vasár- és ünnepnapokon engedélyezendő munkaszünet ügyében. Az átíratot, tekintettel arra, hogy a munkaszünet Aradon már gyakorlatban van, tudomásul veszik.

Az Aradon üzembe helyezendő *Első Magyar Szalma Anyag gyár* a várostól telket kér. Miután a városi vagyon átengedésének elhatározásához a törvényhatósági tagok két harmad többsége szükséges, a kevés számban megjelent bizottsági tagokra való tekintettel, az ügyet a jövő havi közgyűlés napirendjére tűzték ki.

(A város kölcsöne.)

A közgyűlés legérdekesebb tárgya volt a honvéd lovassági laktanya építési költségeire felveendő 400.000 koronás kölcsön ügye.

Kádas Kálmán tanácsnok terjesztette elő a tanácsnak erre vonatkozó javaslatát. Bejelenti, hogy a kölcsön ügyében az Osztrák Földhitelintézethez fordultak, mely egyszerűen megtagadta a kölcsönt. Erre, Hieronymi Károly or-

szággyűlési képviselő közbenjárásával, a Magyar Jelzálog Hitelbanktól ígéretet nyertek, hogy az intézet 5-40% mellett hajlandó lenne kölcsönt nyújtani.

A pénzügyi bizottság sokkal előnyösebbnek tartja ha a város tulajdonát képező, regále kártalanítási kötvények megfelelő részét értékesítik, mely esetben, a Jelzálog Hitelbank ajánlatához képest, 21.000 forint megtakarítás mutatkozik, vagyis az évenkénti törlesztéseknél 3-3.000 forint. A kikötményezendő 207.000 frt. értékű regále kötvény 4-5% mellett, évenként 9.315 frtot jövedelmez, melytől a város elesik, de ezzel szemben a honvédelmi kincstártól évi bér fejében 10.938 frtot kap. Ez az 1.698 frt felesleg a törzsvagyonhoz lenne csatolandó, mely 50 év alatt 80.000 frttal növekedik. Ennek kamatjövödelmét képező 1.623 frt a házi pénztár javára esnék. A tanács ezek következtében a regála kártalanítási kötvények értékesítését hozza javaslatba.

Boros Vida a javaslatot nem találja elég világosnak, mert az tűnik ki belőle, hogy annak értelmében a város a saját pénzéből akarja a kaszányját felépíteni.

Salacz Gyula polgármester kijelenti, hogy a tanács előtt, mikor a javaslatát meghozta, az állott, hogy a kötvények értékesítése előnyösebb, mint a kölcsön.

Boros Vida úgy tudja, hogy a város vagyonszerzése kölcsönök által létesített beruházások által történik, a jelen esetben ennek ellenére cselekednének, ha a törzsvagyonot fogyasztják és ha a város vagyonát képező pénzes kétes jövedelmezőségű és romlandó kaszánya építkezésekbe fektetik. A javaslatot nem fogadja el.

Schwarz Jenő dr. ajánlja, hogy a laktanya-építést halasszák el egy-két évvel, míg a város anyagi helyzetében javulás áll be.

Salacz Gyula polgármester ezzel veszelyletve látja a honvéd huszárság ittmaradását. A halogatás megszakíthatná a miniszter és a város közötti tárgyalásokat. Ajánlja, hogy fogadják el a tanács javaslatát.

A közgyűlés ily értelemben határoz.

(Bejelentések.)

A nyugdíjbizottság jelentését Csepp Györgyné szülész nő nyugdíjaztatásáról tudomásul vették.

Herz Bernát és társának a volt *Mittelmann-féle gyár* és telek eladására vonatkozó újbóli ajánlatának tárgyalását a jövő közgyűlés napirendjébe tűzték ki.

Földes Kelemen és társai a Lázár Vilmos utcának és ezen utcától a Tökölly-térnek a Forray-utca sarkáig lévő résznek aszfalt burkolattal való ellátását kérik. Ezt 1903. évre halasztják.

— Jó mulatást kisasszonyok; — mondta édes hangon. — Ha megengedik ideülök kissé.

— O kérem; csak tessék; — mondta szárazon Emma, aki a leggyorsabban emelkedett a helyzet magaslatára. — Nagyon fogunk örülni.

Klára néni, aki szokva volt az Emma impertinenciáihoz feleletre sem méltatva letelepedett, és Jolánhoz fordult.

— Nálatok voltam; — mondta, — és az édesanyádtól hallottam, hogy hozzám mentél. Nem tudta elképzelni, hogy hol maradtál ennyi ideig, miután nem találtál otthon. Örülök hogy elmondhatom neki, mert tetőled, azt hiszem, nem tudta volna meg.

Klára néni jóakaró szavait kinos csend követte, és a szomszéd asztaltól elfojtott nevetés hallatszott. Emma daczosan fölvetette a fejét és megvető pillantást vetett arra felé. Aztán Klára néni felé fordult.

— Ha megengedi — mondta udvariasan — fizetnék. Dél van és várnak otthon.

A másik három föllelekedett és Emma diadalmasan nézett körül. A dekorum meg volt mentve. Klára néni meg volt némulva ez újabb impertinenciától. Kimenet közben azonban karanfogta a szerencsétlen Jolánt:

— Majd hazakisérlek.

Nyájas olvasóm és bájos olvasónóm, ha kélteldekdeket abban, hogy van bűnrető igazságszolgáltatás, Elza, Emma, Margit és Jolán kisasszonyok, kik azóta még nem voltak újra kóborogni, meggyőzhetik az ellenkezőről. A részleteket, remélem elengedik.

A csanádi püspök átirt, hogy Velenczébe, Gellért püspök szülőföldjére teendő zarándok-utrá küldjön a város képviselőt. Erre Csák Czirjék dr. minorita rendfőnök, törvényhatósági bizottsági tagot küldik ki.

Egy egész sereg gazdasági bejelentés után véget ért a közgyűlés.

A monzai királygyilkosság.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, augusztus 2.

Fejedelmi személyiségek utban vannak már Rómába, hogy ott legyenek a gyászos szertartáson, melynek keretében Olaszország királyát kísérik végső nyugalóhelyére. És Róma hölgyei is készülődnek, hogy különösen annak, kinek a gyászból a legnagyobb rész jutott ki, Margit királynénak fejezzék ki mélységes együttérzésüket. Közben pedig a hatóságok már ma mindenfelé rajta vannak, hogy megvalósítsák, amit Saracco miniszterelnök az olasz parlamentben tegnap hangoztatott: az anarchisták szigorú üldözését.

Mit vallott Bresci, arról nem szól még körülményesebben a hiradás. A hatóságok titkolják vallomásának részleteit, hogy így annál biztosabban kézrekerítsék az összes bűntársakat.

A brüsszeli anarchista vezetőség is nyilatkozik. Azt jelenti ki, hogy a vezetőség nem bérelt föl senkit merényletre és nem is tervez semmiféle uralkodó ellen merényletet. Bresci vallomása után azonban ez a nyilatkozat hiábavaló mosakodásnál egyébnek nem tekinthető.

Mai távirataink a következők:

A királyi pár és a halott érkezése.

Róma, augusztus 8.

Ma érkezett meg a királyi pár és Umberto holtteste. Az új királyi párt beláthatatlan, óriási tömeg várta, a mely néma részvétellel üdvözölte Viktor Emánuel nejjével egyetemben. Bár Róma egész lakossága és az idegenek ezreitől az utcák szorongásig megteltek, rendezavarás egész nap nem fordult elő.

Róma gyászos pompába öltözött fogadta be elhunyt királyát. Komor fekete-ség borítja az egész várost. Gyászlobogók, drapériák lengedeznek minden házon s a nők gyászba öltöztek. A vasuti kocsi, a melyben Umberto testét hozták, fekete posztóval volt bevonva.

A temetés.

Róma, augusztus 8.

Holnap lesz Umberto király temetése. E végből érkezett ma Viktor Emánuel, az új király, nejjével, valamint a királyi család összes tagjai, a kik különvonaton jöttek Monzából.

A király koporsójának belseje nehéz vörös selyemmel, finom bársonnyal és drága aranyrojtokkal van diszítve. A temetésen Lamáree, Umberto kedvenc lova fogja követni a koporsót.

Kápolna a királyné dolgozószobájában.

Róma, augusztus 8.

A Pantheonban a gyászistentiszteletet Reggio genovai érsek végzi, a kit ma a pápa külön kihallgatáson fogadott. Margit az özvegy királyné dolgozószobáját kápolnává alakíttatja át, amelyben időnként misézzenek az elhunyt lelkéért.

Kiábrándult anarchista.

Róma, augusztus 8.

Guido Pogni, a híres anarchista vezér ma egyik olasz lap szerkesztőségéhez levelet intézett, amelyben kijelenti, hogy ki-

Elza összehusztta a homlokát.

— Ugyan hogy tudná meg. Magunk leszünk, cukrászdába ilyenkor rendes ember nem megy. Majd úgy ülünk, hogy az utcáról ne lássanak.

Az aggályok tehát e tekintetben el lettek oszlatva.

— Igaz; — egyezte meg Emma szeliden — ilyenkor üres a cukrászda. Legfeljebb egy pár huszártiszt konyakozik. Azokkal pedig nem törődünk.

A hetedik darab süteménynél tartottak mikor belépett néhány tiszt konyakozási szándékkal, a csinos társaságot meglátván azonban letelepedtek a szomszéd asztalhoz.

A lányok összenéztek csillogó szemekkel.

— Javul az atmoszféra . . . mondta Jolán. Azaz csak akarta mondani, mert a szó torkán akad, a kése csörömpölve esett a márványra. Ő pedig ijedségtől mereven tekintett az ajtó felé.

Es valóban, elég megdöbbenő volt, amit látott. Klára néni, a Jolán nagynénje, akit meg kellett volna látogatnia, jött be az ajtón, elmaradhatatlan ridiküljével a karján; mopszliját lánczón vezetve.

— Egy kis piskótát kérek a madaramnak. — mondta huzós hangján.

A késcsörömpölésre odapillantott a tulsó részbe, és pillanat alatt tisztába jött a helyzettel. A pillantása rászégeződött a lányok asztalára, azután a tisztakére, megint a lányokéra, a kik lesütött szemmel, borzasztó zavarban bárálták tényéiraikat.

Klára néni odalépett.

lép az anarchisták klubjából és megsza-
kit velük minden összeköttetést, mert a
rémtettek, amelyeket utóbb elkövettek, ki-
ábrándították őt.

Anarchisták üldözése.

Róma, augusztus 8.

A rendőrség ma újból harmincz anarch-
chistát tartóztatott le, a kik kétségbeeset-
ten védekeztek az elfogás ellen. Velen-
czében és Flórenczben is számos letartózt-
tatás történt.

Az özvegy királyné otthon.

Róma, augusztus 8.

Margit királyné ma érkezett haza Mon-
zából. A vasutnál egybegyűlt óriási kö-
zönség néma részvétellel és hódolattal fo-
gadta a királynét, kinek egész uton sor-
falat állottak. A királyné egyenesen a ki-
rályi palotába hajtatott, a nélkül, hogy
bárkit is megszólított volna.

SZÍNHÁZ ES IRODALOM.

A színház műsora:

Csütörtök: Kuruczifurfang, népszínmű.
Péntek: Szünet.
Szombat: Szinitanoda, operette.

* **A szini tanoda.** Bissonnak ez a vidam
énekes bohóza, a melyet Rákosi Viktor fordít-
ott magyarra, szombaton és vasárnap egy-
más után kerül színre. Ebben a darabban is
nagy szerepe lesz a szinpad vizmedenczének
mert "ormás uszó egyenruhában 14 kard-
losnő fürdik meg benne nyílt színen.

* **A kurucz furfang** előadása holnap rövi-
debb lesz nemcsak azért mert a díszítők a két
első előadás után gyorsabban végzik munkáj-
ukat, hanem mert a szövegnek néhány elnyuj-
tott részletét a rendező törölte. Ezekkel a tör-
lésekkel volt ma délben a darabból próba. Így
a személyzet még nagyobb készséggel játszik
a hatás sok részletével szerencsésen megalko-
tott darabban.

* **B. Ruzsinszky Ilonát,** az aradi szintársu-
lat volt széphangu opera-énekesnőjét, Szendrey
Mihály igazgató a kassai színházhoz szerződ-
tette Csurgay Adél helyébe.

* **Kassai színészet.** A kassai nyári színház-
ban főleg az operetteknek van sikere. Rontay
Boriskát, az operetteszubrettet, valósággal ün-
neplik, legutóbb a „Bibliás asszony“ előadása
alkalmával részesítették zajos ovációkban. Az
operettszemélyzet többi tagjai közül Csurgay
Adél, Káldy Mariska, Hunyady József, Borbély
Sándor és Palásthy Sándor tetszenek.

Az öreg Méhessy szerencséje.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Budapest, augusztus 8.

A Baross-utcában, még a mikor Stáció-
utca volt a neve, állott két évtizedig a Mé-
hessy Lajos szücsüzlete. — A mester nagyon
ügyes ember volt és szorgalmas is, no de meg
a szücsiparra is kedvezőbbek voltak még ak-
kor a viszonyok. Nem is lett volna oka pa-
naszkodni; volt szép felesége, négy serdülő
leánykája és egy kis fia.

Szóval boldog lett volna a kis család, ha
szücsmester uram nem ismerte volna a kár-
tyát. Nagy kártyás volt, mint mondani szokás,
szenvedélyesen kergette a blattot s ezért aztán
soha sem volt pénze. Sokszor megfogadta ő az
asszonyának, hogy többé kártyát nem vesz a
kezébe, de hasztalan volt minden fogadkozás,
egy-két hét alatt megint elfelejtette.

Igy aztán rövidesen tönkre ment. Elárve-
rezték mindenét s akkor Méhessy Lajos na-
gyot gondolt és kivándorolt Amerikába. A csa-
ládját pedig itt hagyta.

New-Yorkba beállott egy nagy szücsüzletbe
segédnek. Gazdája dús gazdag angol volt, aki-
nek nagyon megtetszett az ügyes, rendkívül
szorgalmas segéd, úgy annyira, hogy rövid két
év alatt társául fogadta.

A 47-ik utcában ezóta egy nagy cégéltábla
vonta magára a new-yorkiak figyelmét. A cégé-
táblán John Macdonald és Méhessy Lajos neve
állott.

Ekkor a mester egymásután küldte a ha-
jójegyeket Budapestre és rövid időn belül is-
mét együtt volt az egész család. Jó módban
éltek, mert az üzlet fényesen ment, aztán so-
káig, nagyon sokáig nem hallottak a budapesti
rokonok és ismerősök semmi hirtőlük.

Egészen a múlt hónapig. Ekkor azután egy
nagyon elegáns öreg ur és egy szép fiatal há-
zaspár szállott ki a Baross-utcában, ama ház
előtt, ahol egykor a Méhessy-féle szücsüzlet
állott.

Idegenes magyar kiejtéssel tudakozódtak a
Méhessy család után. A házbéliek vajmi keve-
set tudtak róluk. Csak annyit, hogy a Méhes-
syék kiköltöztek Amerikába és több szegény
rokonuk elszéledten élnek a székes fővárosban.

Ezekről tudakozódott különös érdeklődéssel
az öreg ur. Sikerült is a rokonságot feltalál-
niok, akik nagy örömmel és meglepetéssel fe-
dezték fel az öreg urban az egykori Stáció-
utcai szücsmestert.

Egy hétig időztek itt Budapesten s ez alatt
az idő alatt valamennyi atyafiukat felsegélyez-
ték, a családbeli szegény leányoknak ho-
zományt adtak, aztán sűrű áldások és szerencse-
kivánatok után az öreg Méhessy, a leánya és
veje elutaztak Párisba — a világkiállításra.

Azóta futótüzként terjedt el a híre a Jó-
zsefvárosban a Méhessy-család szerencséjének.

Aradváros virilistái.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, augusztus 8.

Aradváros igazoló választmánya most álla-
pította meg a jövő évre a legtöbb adót fizető
törvényhatósági bizottsági tagok névjegyzékét.
A névsor, a korona értékben kifejezett adó
összeggel, s csillaggal jelölve azokat, kiknek
adója kétszeresen számítódik, a következő:

Rendes tagok:

1. Ifj. Neuman Adolf	7009 80
2. Neuman Dániel	6908 11
3. Id. Neuman Samu	6889 11
4. Id. Neuman Adolf	6889 11
5. Herman Gyula	6270 09
* 6. Szalay Antal	5408 46
* 7. Dr. Bogdán Virgil	5339 60
8. Bing Vilmos	5294 30
9. Lengyel Manó	3850 65
* 10. Wadowszky Gusztáv	3604 48
11. Dományi József	3453 23
12. Éles Ármin	3339 50
13. Bing Ede	3269 72
14. Münz Ferencz	3008 84
15. Dr. Sziágyi Ede	2985 60
* 16. Reinhart Gyula	2933 16
* 17. Reinhart Kálmán	2933 16
18. Vannay Gusztáv	2879 60
19. Nagy Lajos	2860 27
* 20. Müller Károly	2724 24
21. Verbois Adám	2699 75
22. Gál Ferencz	2663 43
23. Tóth József	2575 44
* 24. Hász Sándor	2572 50
* 25. Sonnenfeld Károly	2426 22
26. Szele József	2420 92
27. Kotsis Lajos	2418 21
28. Weisz Dávid	2410 54
29. Spitzer Ignác	2385 58
* 30. Ring Lajos	2333 66
* 31. Dr. Opre Péter	2311 40
* 32. Antonescu Döme	2259 20
33. Bonts Döme	2240 90
* 34. Müller Gyula	2041 00

35. Dr. Robitsek Ágoston	2028 82
36. Dr. Kronstein Vilmos	2027 61
37. Kneffel Lajos	1914 40
38. Vajda István	1884 85
39. Andrányi Károly	1861 56
40. Kristyórány János	1850 13
41. Herzl Bernát	1846 90
* 42. Rozsnyay Kálmán	1814 40
* 43. Dr. Rozsnyay József	1814 40
44. Kremer József	1810 79
* 45. Lukácsy Lajos	1774 40
46. Marek Samu	1737 80
* 47. Dr. Fényes Kálmán	1733 60
* 48. Weisz Sándor	1713 00
49. Lusztig Ármin	1681 65
50. Dr. Schvarcz Jenő	1631 60
51. Edelmüller József	1630 03
52. Rámor Lajos	1624 00
53. Vanitsek Ferencz	1606 56
* 54. Bolyos István	1587 38
55. Glück Károly	1586 80
* 56. Földes János	1545 42
* 57. Simon Jenő	1537 32
58. Walder Gyula	1515 97
59. Lengyel Tivadar	1479 09
60. Lengyel Frigyes	1479 09
61. Goldschmidt Miksa	1476 78
62. Reinhart Géza	1466 53
* 63. Winter Adolf	1452 74
* 64. Remetey F. Károly	1371 48
65. Reisinger Zsigmond	1368 20
* 66. Pollák Vilmos	1320 38
* 67. Avarfy Ferencz	1307 62
68. Mayer Miksa	1287 00
69. Zemplényi Sándor	1251 00
* 70. Avarfy Géza	1224 16
71. Glück Zsigmond	1213 00

Póttagok.

1. Turay András	1185 05
2. Dengl Rezső	1155 20
3. May János	1124 94
4. Deutsch Ignác	1092 56
5. Friedmann Lajos	1069 00
6. Gruber Gyula	1066 11
7. Dengl Károly	1064 60
8. Grünberger Jakab	1030 06
9. Dufner József	1028 07
10. Hay József	1021 31
11. Ludvig Alajos	1018 20

Iparjog a — házasságközvetítésre

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Szeged, augusztus 8.

A szegedi városi tanács érdekes ügyben
hozott ma ítéletet, mint másodfoku kihágási
bíróóság. Szó van egy házasságközvetítőről, -aki
ügyvéd gyanánt szerepelt s ilyen minőségében
hozott össze egy „partit.“ Ez a házasságközve-
titő annyiban is nevezetes, hogy az iparható-
sághoz fordult egy alkalommal, melytől a há-
zasságközvetítésre iparjogot kért.

Moldován János, a szóban forgó házasság-
közvetítő, egy gazdag sertéskereskedő fia ré-
szére nyélbe ütött egy „partit,“ melyből rendes
házasság lett. Miután az eset megtörtént, Mol-
dován azzal állt elő, hogy a házasságferzés-
ért ötszáz forintot adjon neki a boldog férj
apja.

Egyben kijelentette, hogy ő diplomás ügy-
véd és csak szivességből tette, a mit tett, mert
— ugymond — a sertéskereskedő családjával
rokonságban van. A szegedi polgár igen elcsodá-
lkozott ezen s különösnek találta, hogy olyan
ügyvéd is akad a sok közül, aki nemcsak há-
zasságot bont, de házasságokat közvetít is.

A közvetítési díjat ugyan, alaposan redu-
kálva, kifizette, de nem mulasztotta el följe-
lentenit Moldován Jánost czimbitorlás miatt. A
kihágási bíróóság előtt tárgyalta az esetet.
Tanuk igazolták, hogy a házasságközvetítő az
ügyvédi címet használta. Moldován tagadta a
dolgot, de a kihágási bíró husz korona pénz-
birságra ítélte.

Ez ellen határozott föllebezést nyújtott
be a házasságközvetítő a városi tanácshoz, amely

aint másodfoku bíróság. ma hozott ítéletet. *Ivánkovits* Sándor dr. tiszti főügyész indítványára száz korona pénzbírságra átváltoztatható öt napi elzárásra ítélte Moldovánt, aki persze erre a legkevésbé számított.

Erdekes, a mi az indokolásban van mondva. Moldován a bebizonyított tények ellen is makacsul tagadott — ugymond az ítélet — s erre való tekintettel is föl kellett emelni a pénz-büntetést.

A házasságközvetítőnek különben azért is meggyülhet még a baja, hogy engedély nélkül üzi mesterségét. Mert még Hymen rózsalánczainak összefűzéséhez is kell engedély, a mit Moldován nem fog megkapni. Akkor pedig kénytelen lesz a házasságok helyett mást szerezni.

TANÜGY.

(—) **Csongrádmegyei tanító-egyesülete.** *Vass* Mátyás és *Lantos* Béla megírták Csongrád-vármegye tanítói egyesületének harmincz éves történetét. Az egyesület 1868-ban úgy alakult meg, mint az Alföld tanítóinak testülete, majd működése a békés-csongrádi tankerületre szorult, utóbb pedig már csak Csongrád-vármegye tanítóit egyesítette. Működése terének ez az összefüggése mutatja, hogy mint lett tevékenysége mindig intenzivebb, a mit mai keretében azzal igyekezett fokozni, hogy a vármegye területén kilencz fiókegyesületet alapított. Az egyesület történetét a most megjelent munka közgyűlésenként ismerteti. Ezeknek a közgyűléseknek a tulajdonképpeni tevékenysége abból áll, hogy a tanítók itt olvassák föl azokat az értékezéseiket, a melyekben számot adnak arról, mit tartanak helyesnek és jónak a népiskolai tanítás érdekében. A tanítók értékezései sokféle és messzemenő kérdésekkel foglalkoznak, a minek jellemzésére szolgálhat, hogy az egyesület harmincz éves fennállása alatt több mint nyolczszáz értékezést olvastak föl, a mibe bele van értve számos gyakorlati tanítás is. Ezek közül a legnagyobb számmal a szegvári fiókegyesületben olvastak föl értékezéseket; huszonhárom éves fennállása alatt csaknem harmadfél-százat. *Vass* Mátyás és *Lantos* Béla munkája vaskos kötet, teljes huszonhárom iv. Sok becses adattal szolgál Csongrád vármegye kulturális fejlődésének megismertetéséhez.

A Sárossy-utcza gyilkosság.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, augusztus 8.

A tegnapi gyilkossági ügyben, mely a maga borzalmaságánál fogva párját ritkítja, bonyodalmas fordulatok állottak be a mai nap folyamán. *Borbély* Anna, kit tegnap a megölt özv. *Jemlich* Károlyné gyilkosának tartottak, ma mást nevezett meg a tett elkövetőjéül. A gyanúsított egyén nem más, mint *Pomucz* Tódor *Borbély* Anna elvált urának öcsese. A bűnügy újabb részletei különben a következők:

Borbély Anna ma maga kérte, hogy *Greén* Nándor alkaptány hallgassa ki. Mindenekelőtt védő ügyvédet kért s *Radó* Károly dr. ügyvédet nevezte meg. *Radó* azonnal meg is jelent és a megbízatást átvette. Azután az asszony vallomást tett, mely nagyban ellenkezik tegnapi állításaival. A mellett megmaradt, hogy *Szikra* Károly, a megölt asszony fia bujtogatta a gyilkosságra. Azt mondta neki még hónapokkal azelőtt, hogy csak úgy veheti feleségül, ha anyját az asszony elteszi láb alól. Ahányszor találkoztak, mindig biztatta erre, de ő megmondta a fiatal embernek, hogy nem tudja a tettet elkövetni, inkább kimegy Romániába, s kedvesétől született gyermekét Aradon dajkaságban hagyja.

A gyilkosságot, melyet tegnap magára vállalt, ma nem ismerte be. Azt mondja, hogy az öregasszonyt sógora *Pomucz* Tódor ölte meg.

Ugy történt a dolog, hogy *Pomucz* elmondta, hogy mire akarja őt rávenni kedvese, mire *Pomucz* is biztatta:

— Öld meg az öregasszonyt, ha a boldogságod utjában áll.

— Nem tehetem — válaszolta erre ő — bár nem bálnám, ha már nem élne.

— No hát bízd csak rám a dolgot — mondta *Pomucz* s hétfőn eleget is tett ígéretének. *Borbély* Anna átcsalta az öregasszonyt a saját Sárossy-utcza lakására, hol *Pomucz* is jelen volt. Azután kiment a kamarába s mire visszajött, a sógora már megölte s belegyűrte a ládába. Ő csupán a holttestnek az élőviz-csatornába szállításában segédkezett *Pomucz*nak s még csak meg sem nézte a holtat.

Pomucz, ki októberben vonult volna be katonának, a gyilkosság napja óta, eltűnt Aradról, ami erős bizonyíték bűnössége mellett. Azt hiszik, hogy *Gyulán* tartózkodik, de még nem találtak rá s országsszerte körözik.

Greén Nándor alkaptány ma az asszonyon kívül kihallgatta *Szikra* Károlyt, ki még mindig tagad, továbbá a bérkocsist, ki a ládát a Sárossy-utczától elszállította és más tanukat.

Radó Károly dr. védő délután érkezett *Borbély* Annával, ki arra kérte, hogy anyját hívják ide *Gyuláról*, s hogy 7 hónapos gyermekére vigyázzanak.

Az ügyet holnap átteszi a rendőrség a kir. ügyészséghez.

A magyar Trilby.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Budapest, augusztus 8.

Egy uri ember ez év június első napjaiban ismeretséget kötött egy fiatal csinos barna leánynyal, aki Irénnek nevezte magát. A vezetéknévét a világerő sem akarta elárulni, nehogy kompromittálja közbecsülésben álló családját. Ezt az Irén kisasszonyt az uri ember elvitte egy este vacsorázni, vacsora után pedig az Erdélyi borozóba mentek. Hogy-hogy nem, a mulatság vége az lett, hogy reggelre az uri ember 200 frtot tartalmazó pénztárcájának nyoma veszett. A tárczával egyidőben tűnt el Irén kisasszony is s így az okozati összefüggést nem volt nehéz megállapítani.

A rendőri nyomozat sehogy sem tudott a tolvaj leány nyomára akadni. A véletlen azonban kezére járt a meglopott uri embernek. Egy napon délben a Fiume kávéház előtt összetalálkozott a rejtélyes Irén nevű hölgyecskével. Pénzét követelte vissza, de a leány tagadta a lopást s készen nyilatkozott a meglopottal együtt elmenni a főkapitányságra. Elis mentek s Irén ott is maradt.

Kihallgatása alkalmával titokzatos mesébe burkolta kilétét. *Vidéky* Irénnek nevezte magát s azt mesélte, hogy egy *Király* István nevű ember nevelte fel 2 éves kora óta. Ezzel bejárta az egész világot. Jártak kinn Amerikában is *Király*lyal együtt, akitől ő szeretett volna szabadulni, de nem tudott, mert az démoni hatalommal uralkodott fölötte. Ez év tavaszán jöttek vissza a fővárosba, ahol aztán *Király* elhagyta őt.

A rendőrség hónapokig nyomozta a leány kilétét s végre is sikerült ezt megállapítani. Voltaképen *Katona* Teréz lugosi születésű 24 éves r. kath. vallásu hajadonnak kivják, aki mint varrónő dolgozott a fővárosban.

A leány azonban nem akarta sehogysem akceptálni valódi nevét s egyre azt vitatta, hogy ő *Vidéky* Irén. A mult napokban megtartott tárgyaláson is megmaradt ebbeli állítása mellett. Ezért a bíróság akkor elhalasztotta a tárgyalást, hogy tanukkal igazoltassa be vele szemben kilétét.

Ma volt ez a tárgyalás a büntetőtörvényszéken, még pedig a panaszos kérelmére — zárt ajtók mögött.

Kihallgatása folyamán a vádlott leány, aki lopás büntetével vádolva ült a vádlottak padján, ismét elmondta a régi mesét, hogy ő *Király* Istvánnal utazgatott.

— Ismerte-e szülőit?

— Nem.

— Hova tette a pénzt?

— Elástam, de nem tudom hova.

Katona Lajos, a vádlott fivére szemébe mondja a leánynak, hogy ő nővére neki.

Vádlott: Nem igaz, nem ismerem magát.

Tanu: Dehogy is nem ismeri Teréz. Hisz Dettán voltál a nagybátyánknál, 1891. évben Temesvárott találkoztunk, végül pedig itt a fővárosban, ahol varrónő voltál.

Kaufmann Rezső kereskedősegéd szintén mint *Katona* Terézt ismeri, aki 1896. évben a Baross-utczában oda járt abba az üzletbe vásárolni, ahol tanu alkalmazva volt.

Vádlott: Nem ismerem ezt az urat.

Özv. *Hahn* Jánosné házmesternénél 2 hónapig dolgozott mint varrónő *Katona* Teréz nevében.

Vádlott: Nem igaz.

Özv. *Takács* Pálné előadja, hogy nála májusban 3—4 hétig lakott *Katona* Teréz nevében.

Elnök: Igaz ez?

Vádlott: Nem.

Még a többi tanuk is rávallottak, hogy ő *Katona* Teréz, de azért folyton tagadta kilétét. Nehány okmány felolvasása után a törvényszék *Gál* dr. alügyész vádjára elítélte *Katona* Teréz néven *Vidéky* Irént lopás vétségéért 4 havi fegházra, amelyből 1 hó és 23 nap kitöltöttnek vétetett. Elítélte továbbá a kih. btkv. 43. §-a alapján még 80 korona pénzbüntetésre is, mert álnevet használt.

Vidéky Irén megnyugodott az ítéletben, amely nyomban jogerőssé vált.

Hallgass, te gyerek!

(Az öreg tanító tragédiája.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, augusztus 8.

Egyik tipikus, rokonszenves alakja volt a biharmegyei Álmosd községnek *Kun* János, nyugalmazott tanító, 48-as honvéd, egy tiszteletreméltó öreg magyar ember. Egész generációt nevelt föl az iskolában, becsülettel szolgált a magyar népnevelést évtizedeken át, míg megöregedvén, visszavonult pályájától, nyugalomba ment.

Csendes visszavonultságban töltötte öreg napjait hü élete párjával az egész község általános tisztelete mellett. Mindenki hozzá ment tanácsot kérni a községben, ha valami ügyes-bajos dolga akadt s az ő tanácsát követték.

Szeretett az öreg kiérdemesült tanító sétálgatni. Elindult feleségével, bejárta a község utcáit, majd kiment a szőlők közé a község határába s egész félnapokat töltött künn a szabadban.

Igy járt ő künn a falu határában mult év június havának 15-ik napján is. Magával vitte kis Flóbert puskáját, hátha talál valami lőni valót.

Mikor egy alaguthoz ért, szembe jött vele a bíró fia: ifj. *Nagy* József, egy 18 éves suhancz, puskával a vállán. A mint meglátta az öreg tanítót, rákiáltott:

— Nem szabad itt járnai, tanító ur, menjen vissza!

Az öreg *Kun* János mosolyogva visszaszólt a fiúnak:

— Ugyan hallgass, te gyerek, te . . .

A fiatal suhanczban felébredt az önérzet, nagyon fájlalta a „gyerek” szót. Nem szólt semmit, levette válláról fegyverét s a tanító felé sietette.

Az öreg *Kun* János menten összeesett. Vá-

lába fúródott a golyó s nagy erővel patakzott ki a vér.

A fiatal gyilkos megbánhatta bűnét, hazaszaladt s elmondotta, hogy mit követett el.

Rögtön kimentek a falubeliek s a meglőtt Kun Jánost teljesen eszméletlen állapotban találták. A nagy elvzés elvette minden erejét az angy is gyöngé embernek. Hazaszállították, ápolás alá vették. Ápolták pár hétig, mig meghalt.

Ifj. Nagy Józsefet az ügyészség letartóztatta s azóta vizsgálati fogságban ül. A nagyváradai törvényszék szándékos emberölés bűntette miatt helyezte vád alá a fiatal gonosztevőt. Mivel azonban vád alá helyezése még a múlt évben hozott, ügye nem esküdtszék, de a rendes bíróság előtt fog lefolyni.

Szlávy József meghalt.

(1818—1900.)

Budapest. Szlávy József koronaőr zsitvaujfalusi birtokán ma reggel meghalt.

A magyar politikai közélet egyik érdekes, mozgalmas multu alakja hunyta be ma reggel örökre a szeméit. Szlávy József koronaőr a halott, a ki hosszú szenvedés, hosszú betegeskedés után halt meg zsitvaujfalusi nemesi birtokán.

Az öreg ur betegségéről hónapok óta érkeztek aggasztó hírek, de családja gondossága, gyöngéd óvatossága folytán már úgy látszott, hogy ki fogja heverni a bajt. A lapok csak a múlt héten jelezték, hogy a koronaőr tul van a válságon s biztos felépülése várható. Ma annál meglepőbb volt a távirat, a mely Szlávy József hirtelen elhunytát tudatta velünk.

Szlávy József már a szabadságharc előtt élénk szerepet vitt a közéletben. Mesés gyorsasággal emelkedett felfelé a politikai pályán. Lónyay Menyhért után Magyarország miniszterelnöke lett, de csak kevés ideig állt az ország ügyeinek élén, hogy mint képviselőházi elnök, majd mint a főrendiház elnöke működ-jék tovább. Mikor négy év előtt ez utóbbiméltóságáról leköszönt, a király rendkívül megleghangu kézírattal ismerte el a hazának tett érdemeit.

Az elhunyt koronaőr halála mindenütt a legnagyobb részvétellel találkozik. Az elsők között, kik a családnak kondoleáltak, volt a király.

A boldogult életét az alábbiakban vázoljuk: Erkenézi és okányi Szlávy József koronaőr 1818. november 23-án született Győrött. Tanulmányait a Theresianumban végezve udvari kamarai szolgálatba lépett, előbb Bécsben majd Budán a magyar kir. udvari kamaránál, a hoi csakhamar titkár lett.

A szabadságharc kitörése után Kossuth Lajos az oraviczai bányaigazgatóság vezetésével bizta meg, melyet midőn az osztrák hadsereg előnyomulása miatt kénytelen volt elhagyni, Duschék oldalán lett elnöki titkár. Később még egyszer visszament Oraviczára, mint kormánybiztos s ott maradt a szabadságharc elnyomása után is. Ekkor osztrák fogságba került s öt évre ítéltek el, de két év kitöltése után szabadságát visszanyerte.

A magánéletből, melybe ekkor visszavonult, 1861-ben lépett ismét hivatali pályára: tanácsos lett a helytartóságnál, de a provizorium alatt ismét visszavonult. 1865-ben Bihar vármegye főispánja, 1867-ben belügyminiszteri államtitkár és országgyűlési képviselő, 1869-ben kereskedelmi miniszter, majd 1872-ben miniszterelnök lett, de erről csakhamar lemondott.

A következő évben megkapta a valóságos

belső titkos tanácsosságot s a Lipót-rend nagykeresztjét, 1882-ben pedig a Szent István-rend nagykeresztjét.

1879. április 3-án a képviselőház elnökévé neveztetett ki, 1880. április 8-án közös pénzügyminiszter, 1882. november 30-án koronaőr s a főrendiház alelnöke, majd Vay Miklós halála után annak elnöke lett. 1884 óta igazgatósági tagja volt a magyar tudományos akadémiának. A főrendiház elnöki állásáról 1896. november 27-én mentették fel királyi elismerés mellett.

Budapest nem Ofen-Pesth, Wien pedig nem Bécs.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, augusztus 8.

Annak a nevetséges makaesságnak, a melylyel Bécs a magyar főváros nevének Ofen-Pesth-re való ferdítéséhez ragaszkodik, ma újabb következménye volt. Bécs város tanácsának ülésén hosszasan foglalkoztak e kérdéssel, de Bécs hű maradt önmagához: ma sem volt több esze, mint máskor.

Wehner dr. községtanácsos jelentést tett az ülésen egy esetről, hogy Bécs város tanácsának egyik levelét, a melyben Budapest főváros tanácsától egy árva gyermekre vonatkozó okiratot kértek, a magyar főváros visszaküldte, még pedig azzal a kijelentéssel, hogy az Ofen-Pesthnek czimzett levél nem Budapestnek kézbesítendő, mert Ofen-Pesth — az nem Budapest. Arra az esetre pedig, ha Bécsben tudják a magyar főváros valódi nevét s ha az Ofen-Pesth czimzés nem tévedésből, hanem szándékosan történt, figyelmeztetik a bécsi tanácsot, hogy a jövőben nem fog czélt érni okvetetlenkedésével. Mert Budapest fő- és székváros intézkedett már, hogy minden Bécsből érkező és Ofen-Pesthre czimzett levél fölbontatlanul visszaküldessék.

Wehner dr. e bejelentése nagy mebotránkozást keltett a bécsi községtanácsban. Lueger fiókprófétái összevicsorgatták fogaikat és elhatározták, hogy — csak azért is dongó! Budapest ezután is Ofen-Pesth lesz előttük. E határozathoz azonban magyarázatot fűztek, mert azzal tisztában vannak, hogy efféle határozatot legalább valamivel — ha bármily ostobaság is az — de meg kell magyarázni.

Hát ime a magyarázat:

Tekintve, hogy az Ofen-Pesth elnevezés nem önkényes, hanem történelmi alapon nyugvó név, a mely Ofen és Pesth városok nevéből egyesített.

Tekintve, hogy sok város van, a melyeket különböző kultur-nemzetek a maguk nyelvén neveznek el, de azért az illető városok e másutt használatos nevékre czimzett leveleket elfogadják;

tekintve, hogy ha az ilyen nevekre czimzett leveleket valamely város nem fogadja el, az sértő kicsinylése ama nyelv kulturájának, a mely az illető várost más-kép nevezi;

tekintettel, hogy az a város, a mely Budapestnek nevezi magát és sérelmesnek találja az Ofen-Pesth elnevezést, Wien városát mégis állandóan Bécsnek nevezi.

Bécs város községtanácsa ragaszkodik június hó 21-én kelt határozatához, hogy Budapestet ezután is Ofen-Pesthnek mondja.

E magyarázat jeles osztrák szerzői tehát nem tudnak néhány dolgot.

Nem tudják, hogy Wien már volt a mi birtokunk s akkor neveztük el Bécsnek; de ha kívánják, mi szívesen irunk Wien-t hivatalos leveleinken, annál is inkább, mert mi nem czélzatos rosszakaratból mondjuk a Bécs nevet. Nem tudják továbbá azt, hogy az Ofen-Pesth elnevezés azért sérelmes reánk, mert politikai czélzattal használják s mi-helyt sérelmesnek találjuk, nekik is kutya-kötelességük volna Budapestnek magyar nevét használni.

Es nem tudnak ők még sok egyebet sem. De ki tudja? hátha Bécs város magisztrátusában kevesen vannak még a negyvenéves férfiak? . . .

HIREK.

Arad és a király születésnapja.

— Indítvány a közgyűlésen. —

Abból az általános, szeretettel teli ünneplésből, melylyel O Felségét 70-ik születésnapja alkalmából körülvessik, Arad is részt óhajt magának.

Megemlékeztünk már arról az ünnepségről, melyet az Aradi Nemzeti Szövetség tervez a születésnap előestéjén, most meg a város törvényhatóságában megnyilvánult megemlékezésről adhatunk számot. Kristyórá János törvényhatósági bizottsági tag a következő, megleghangu indítványt terjesztette a mai közgyűlés elé:

Méltóságos Főispán Ur! Tekintetes törvényhatósági bizottság!

Isten különös gondviselése és jóságos kegyelme azon rendkívüli szerencsében részesíté a magyar nemzetet, hogy megadott nekünk megérni és megünnepelhetni azon ritka örömteljes alkalmat, a midőn dicsőségesen uralkodó I. Ferencz József apostoli királyunk ő felsége hű népei millióinak jóságos atyja ez év jelen hó 18-ik napján éli el áldásos életének 70-ik évfordulóját.

Ezen magasztos esemény alkalmából kiindulva indítványozom, hogy Arad sz. kir. város törvényhatósága úgy a maga, valamint e város összes polgársága nevében is fejezze ki ő császári és apostoli királyunk felséges személye iránt érzett törhetlen hűségét és szeretetteljes jobbagyi hódolatát és egyben tiszteletteljes felkérjük elnöklő főispán urunk ő méltóságát, hogy jelen alázatos határozatunkat a legmagasabb trón számolya elé juttatni kegyeskedjék.

A közgyűlés az indítványt egyhangu lelkesültséggel tette magáévá.

A Nemzeti Szövetség fentebb említett ünnepségére erősen folynak az előkészületek. Az előesti szerenádjában Institoris Kálmán elnök tanácskozáásra hívta az aradi összes dalárdák karmestereit.

— Steiner püspök állapota. A székesfehérvári katolikus jubileumi ünnepségek, melyek augusztus 15-ikére voltak kitűzve, elmaradnak, a székesfehérvári püspöknek: Steiner Fülöpnek súlyos betegsége miatt Steiner Fülöp hatvanegy éves és egy ma este érkezett táviratunk szerint fölgöygyüléséhez nincs is remény. Steiner tudvalevőleg az eclesia militans egyik vezéralakja volt és a néppárt legerősebb támaszát birta benne a püspöki karban. A késő éjjeli órákban érkezett újabb távirati jelentés szerint a püspök állapotában némi javulás állott be s most már van remény fölgöygyüléséhez.

Háziorvosa: Major Ferencz dr. orsz. képviselő állandóan mellette tartózkodik. Steiner püspök betegsége szellemi megerőltetésből ered. Budapesten kellett volna Vaszary Kolos hercegprímás megbízásából a katolicizmus jubileumán beszédet tartania s e beszédre való készülést annyira megerőltette idegeit, hogy halálos beteggé tette.

— **A városi tisztviselői karból.** Aradvárosi közgyűlésén vették tudomásul Velcsov Gézának a polgármesteri fogalmazói állásáról történt lemondását. Velcsovval a város kiváló képzettségű, jeles tisztviselőt veszített. A mai közgyűlésen választás is volt. Egy megüresedett segéd-tisztii állásra választották meg egyhangulag Bökényi Arisztid joghallgatót. Pályáztak még: Babits János, Oláh Dezső és Tamasonovits József. A kijelölő bizottság valamennyit kvalifikálta.

— **A perzsa sah.** Párisból jelentik, hogy a perzsa sah a tiszteletére rendezett ebéden Loubet köztársasági elnöknek átnyújtotta a Tamsal Homayourt, a legmagasabb perzsa érdemrendet.

— **Az új államtitkár uton.** Máramaros-Szigetről távirják lapunknak: Nagy Ferencz dr. kereskedelemügyi ministeriumi államtitkár Weiner Arthur igazgató kíséretében ma délelőtt ideérkezett. Huszton Nyegre László, Taraczközön Rényi Mihály orsz. képviselő, Máramaros-Szigeten Lator Sándor orsz. képviselő, Bud Titusz, román és Balogh Mihály ruthén vikárikusok fogadták az államtitkárt. A vonal mentén mindenütt diszes lobogók lengtek alá; Máramaros-Szigeten nagy lelkesedéssel üdvözölték az államtitkárt, a ki azonnal tovább utazott kerületébe Visóra, a hol megválasztatás: bizonyosnak mondható.

— **Az öngyilkos közjegyző öröke.** Az aradi kir. közjegyzői kamara közzé teszi, hogy Molnár Imre borosjenői kir. közjegyző állásától ideiglenesen felfüggesztetvén, Kirileszku Gyula kisjenői kir. közjegyző a borosjenői kir. közjegyzői állásra helyettesül hivatalból kirendeltetett.

Az öngyilkossá lett közjegyző a hivatalos lap egy más rovatában is szerepel ma, még pedig a hirdetések közt. Itt adja tudtul az aradi törvényszék, hogy Molnár Imre ellen közokirat-hamisítás büntette miatt vizsgálatot indított és felfüggesztette állásától. Persze, mikor ez a hirdetés kelt, akkor Molnár még élt, de nem valószínű, hogy a várható bűnügyi vizsgálat miatt lőtte föbe magát. A hivatalos lap hirdetése így hangzik:

15782 HIRDETÉS. 1—1

Ő Felsege a király nevében!

172/900. Az aradi kir. törvényszék mint közjegyzői fegyelmi bíróság Molnár Imre borosjenői kir. közjegyzőt állásától ideiglenesen felfüggesztette s erről az aradi kir. közjegyzői kamarát, a kir. ügyészséget s Molnár Imrét értesíti.

Indokok: Az aradi kir. törvényszék vizsgálóbírójának 2829/900. bf. V. 49/1900. sz. határozatával Molnár Imre ellen a btkv. 400. §-ába ütköző közokirat hamisítás büntette miatt a vizsgálat elrendeltetett s ezen határozat a 4541/1900. bftó. sz. átirat szerint 1900. évi május hónap 7-én jogerőre emelkedett, ennel fogva az ideiglenes felfüggesztést az 1886. VII. t.-cz. 47. §-ának a) pontja alapján elrendelni kellett. Aradon a kir. törvényszék mint közjegyzői fegyelmi bíróságnál 1900. évi július hónap 19-én. Gallus s. k. elnök h. Seress s. k. jegyző.

— **Elhunyt megyei főügyész.** Oláh György, Békésvármegye főügyésze, mint tudósítónk telegrafálja, ma 49 éves korában meghalt. Az elhunyt főügyész írta meg Békésmegyének a szabadságharcz korában való történetét.

— **Telefon Páris és Berlin között.** A mai napon adták át a forgalomnak a Páris—Berlin és Páris—Frankfurt között létesített telefont.

A megnyitás után mindjárt nagy volt a forgalom. Berlinből jelentik, hogy az első beszélgetés igen jól sikerült. A beszélgetés nem drága, mert három perczért Berlin—Páris között hat frank a díj, míg Frankfurt—Páris között négy frank.

— **Natalia helyett — Draga Masin.** Sándor szerb király, mint tudósítónk telegrafálja, feleségének mindama előjogokat meg akarja szerezni, a melyek a királyi névből származó királyasszonyokat megilletik. Ma elrendelte, hogy az a szerb gyalogezred, a mely eddig Natalia nevet viselte, ezentul Draga Masinról neveztesse el, azonkívül a belgrádi felső leányiskola szintén a királyné nevet viselje.

— **Schlauch és a katolicizmus jubileuma.** Schlauch Lőrincz nagyváradí bitoros-püspök körlevelet intézett egyházmegyéje papi karához, melyben a többek között így szól:

Egyházmegyéim mindig tanujelét adta forró hazaszeretetének, én sem hagyhatom úgy elmulni ezt a jubileumot, hogy fényesen meg ne ünnepeljük. Miután a magyar uralkodóház valója római katolikus, bemutatjuk hódolatunkat a királynak, a pápának, a passauai püspöknek. A legfényesebben Budapesten fogunk ünnepelni, a hol a király képviselőjeként József főherceg vesz részt az ünnepélyen. Esztergomban és Székesfehérvárott lesznek még nagyobb ünnepségek, az országos ünnep azonban Budapesten fog kidomborodni.

Tartunk tőle, hogy Budapesten az ünnepnek épen csak a néppártisága fog kidomborodni.

— **Panasz az élővizcsatorna ellen.** Csanádmegye alispánja Aradvároshoz átiratot intézett, melyben tudatja, hogy az élővizcsatorna, mely Battonya és Torna községeken átfolyik túrhetlenül megfertőzi a levegőt. Ennek okát abban látja, hogy a csatornába Aradon szennyvizet vezetnek. Intézkedést kér, hogy ennek az állapotnak vessen véget a város.

— **Vizbefult követségi titkár.** Bernből jelentik, hogy Pontresinában Metsch báró drezdai követségi titkár ma fürdés közben a Vermina-patakba fullt. Holttestét még nem halászták ki.

— **A községi közigazgatási tanfolyamok.** A községi közigazgatási tanfolyamok szervezése ugy Budapesten, mint a vidéki kilencz városban olyan előrehaladt, hogy a tanfolyamok folyó évi szeptember 1-én akadály nélkül megnyithatók lesznek. A végrehajtási rendelet, valamint főként a tananyag végleges megállapítása végett folyó hó 9-én a belügyminisztériumban Gulner Gyula államtitkár elnöklete alatt ugy az összes érdekelt minisztériumok képviselőinek valamint a kiszemelt igazgatóknak és az országos községi központi jegyzőegyesület elnökének részvételével szaktanácskozmány lesz. A tanfolyamra beiratkozások az igazgatóknál történnek, szeptember 1-től 5-ig. A tandíj 40 korona lesz egész évre, mely összeg félévi részletekben (20 korona) fizetendő. A szegénysorsu és jó magaviseletű, szorgalmas hallgatók tandíjelengedésre tarthatnak igényt, sőt állami ösztöndíjban is részesülnek. Ez irányban most folynak a tervezetések. Ahol sikerül internátust felállítani, ott a stipendium fejében a hallgató természetben ellátást (élmezést és lakást) kap. Az összes szükséges tudnivalókról különben részletes utasítást, illetőleg szabályrendeletet dolgozott ki a belügyminisztérium. Ezt a rendeletet nemsokára hivatalos uton közzé fogják tenni. Az állami ösztöndíjakról a jövő évi költségvetésben gondoskodnak. A tanfolyamokra kinevezendő tanárok egy évre kapnak megbízást, természetesen ha beválnak, a következő évben is igen szívesen alkalmazzák azokat. A tanárok félvétenként tiszteletdíjban részesülnek a heti óraszám arányában, Aki hetenként 1 órát ad, annak félvétenként 60 forint tiszteletdíj jár. Aki 3 órát ad, az ennek háromszorosával számított díjat huz. A tanárokat a közigazgatási gyakorlati férfiak sorából szemelik ki, mivel a tanfolyam főként gyakorlati irányu. Erre való tekintettel, amennyiben a tanárok többnyire hivatalbeli férfiak lesznek és így napközben hivatalos teendőikkel vannak

elfoglalva, de meg, hogy maguk a hallgatók is napközben némi mellékfoglalkozást vállalhassanak és így némi mellékkeresetre tehessenek szert, az előadásokat a nap legalkalmasabb óráiban, valószínűleg reggel vagy késő délután tartják meg.

— **Fogadásból a halálba.** Szabó József fűtő alig egy hete, hogy a Dunagőzhajózási Társaság szolgálatába állott. A Stefánia vontató gőzösn alkalmazták. Tegnap Mohács alatt járt a Stefánia, mikor Szabó János, ki kissé ittas volt, fűtőtársával beszélgetve kijelentette, hogy ha az több gőzt tud fejleszteni mint ő, ugy akkor beleugrik a Dunába. Társa trefásan jegyezte meg erre:

— Gyere hát, ugorjunk bele mind a ketten!

Szabó erre átvette magát a gőzös karfáján Mire a hajó személyzete csónakban a segítségére sietett, a fűtőt már elnyelték a habok, nyoma veszett. A váratlan szerencsétlenségről azonnal jelentést tettek a mohácsi főszolgabírósnak, a mely most a hajó személyzetét hallgatja ki.

— **A brutális őrmester.** Jelentettük a mi nap, hogy a szegedi kaszárnyában egy őrmester olyan formán „abrichtolt” egy közlegényt, hogy a füle dobja megrepedt. Ez az ügy még mindig a legkomolyabb vizsgálat tárgyát képezi. Tegnap Aradról Szegedre ment egy hadbíró és személyesen vezette a vizsgálatot. Kihallgatta a megvert Lannert Ferencz közlegényt, továbbá azon legényeket, akik az embertelen jelenetnek tanúi voltak. Csak késő este fejezte be a hadbíró-százados a vizsgálatot, amikor visszatért Aradra.

— **Szerencsétlenség vadászat közben.** Ritka szerencsétlenség hírére telegrafálja Tátrafüredről tudósítónk. Flesch Zsigmond az ismert nevű bécsi sportsmann, a ki Tátrafüreden nyaral családjával, vadászatra indult Füzesséry nyitramegyei tisztviselő társaságában. Utközben Füzesséry egy bokor tövében földiepret látott és lehajolt érte. Ezenközben elsült Füzesséry vadászfegyvere és Flesch Zsigmond halántékon találva összerogyott s szörnyen halt. A szerencsétlen vadász családja kétségbeesetten vette hírül a végzetes balesetet.

— **Meghalt a vasuton.** Skoda Emil egy pilseni vasöntőgyár tulajdonosa, mint tudósítónk telegrafálja, ma reggel Gasteinből Bécsbe menet a vasuti kocsiban szívinfarkásban meghalt.

— **Párbaj nézőközönséggel.** Csak a közép-korban vívott istenitélek hasonlítottak ahhoz a párbajhoz, amely e napokban Szegeden egy ismert vendéglő egyik nagytermében a lovagiaság szabályai szerint megvívódott. A javából való gentleman az ellenfelek közül mindegyik. Valami kicsiségen összeszólkóztak, így hát segédekkel rendeltek maguk mellé, kardot fogtak és összecsaptak. A becsület-reperáló, nagy, komoly aktus hirtelen megváltozott. Az orvos hirtelen hátránézett. Valaki igen kíváncsian a háta mögött lábujjhegyre ágaskodott, hogy a viaskodókat jobban lássa. Aztán megint megnyitott az ajtó és bejött egy másik ur, később a harmadik. Ot percz alatt vagy husz nézője akadt a viadalnak. Mindannyian a kávéház terméből gyülekeztek oda, hogy belépti-díj nélkül a szokatlan látványban gyönyörködhesse. A kicsi, de lelkes publikum frenetikus tapsal jutalmazta a bátor verekedőket.

— **Az aetherivók ellen.** A bécsi orvosi tanács mai ülésén Gruber Miksa tanár véleményét nyilvánította a romboló hatású aetherélvezetről és megállapította a védekezés módzatait az aetherizmus ellen. Indítványozta, hogy az aether szabad árusítását tiltsák el. Az aether élvezete leginkább Galicziában divik, a hol az alkohol drágulása folytán ehhez folyamodtak az ivók.

— **Egy kis tévedés.** Tegnap jelentettük, hogy Pétervárott egy *Korlor* nevű tüzerkapitány új ágyuszerkezetet talált fel, amely száz-tizenöt kilométer távolságra hat hüvelykes ércpánczelt is át tud ütni. Ma azt jelentik, hogy abba a sürgönyben, mely erről a találmányról beszámolt, hiba csuszhatott be, mert az új ágyuszerkezet nem száz-tizenöt kilométernyire visz, hanem csak tizenhét kilométernyire, amely isten bizony még egy ágyunál is sokat határoz. Lehet, hogy holnap ismét új távirat fog érkezni, mely azt jelenti, hogy *Korlor* nem is talált fel ágyut, hanem csak a most ülésező interparlamentáris kongresszushoz petíciót nyújtott be — a világbéke megkötését illetőleg. Ez is lehetséges.

— **Oxas Panza, a világlátott nyelvtanár.** Kolozsvárról jelentik: Oxas Panza az exotikus nevű nyelvtanár, akit Aradon, Kolozsvárt és Nagyváradon széles körben ismernek mint *Ettinger* Fülöpöt újra nálunk van. E perczekben azonban már nem sétál a főtéri korzó széles aszfaltján, mert benn van ott, a hol már igen sokszor volt — a fogházban. Tegnap érkezett Nagyváradról Kolozsvárra, s mikor leszált az indóháznál a perronra, már egy eredeti ötlet birtokában volt. A ki ismeri a világlátott Fülöpöt, az tudhatja, hogy az ő eredeti ötletei mindig karambolt csinálnak a büntető törvénykönyv paragrafusaival. Most sem volt különben, mert a temperamentumos Panza, egy berlini ögróf nyugalmával bekopogtatott *Kunz* Józsefhez, a Standard biztosító társaság kolozsvári fiókjához. Fájdalomtól remegő hangon adta elő, hogy ő *Lasszeln* Ernő, a bécsi Standard-nak hivatalnok. — Kolozsvárra jött agg szülei meglátogatására, de itt elfogyott a pénze.

— **Uram —** szólott s szégyenlően sütötte le szemét — éhes vagyok nagyon éhes. Több napja nem ettem. Adjon 50 forintot kölcsön, a forduló postával elküldöm önnek a császárvárosból.

*Kunz*ot meghatotta a lesújtott Panza és rögtön kiutalványozta a 100 koronát. *Ettinger* vidáman sietett ki a városba, a hol azonban egy régi ismerőse felfedezte valódi kilétét. Időközben *Lunz* is megtudta, hogy *Lasszeln* szédelgő s így pár percz múlva Panza vagy Fülöp vagy Ernő már *Szabó* József kapitány előtt állott. Az ötven forint még meg volt a maga teljes valóságában, de azért a nyelvmester urat letartóztatták.

— **Szerelmi dráma Ujpesten.** *Geisler* András ujpesti szül. 18 éves gépmunkás már hosszabb idő óta szerelmi viszonyt folytatott *Horváth* Julia 15 éves zenészeleánnyal, a ki az ujpesti Arpad-utca 11. sz. a levő kávéházban volt alkalmazva. A fiatalok igen szerették egymást s házasságukba csak fiatalságuk gördített akadályt. *Geisler* ezután elhatározta, hogy öngyilkossá lesz. Tervébe beleavatta *Juliskát* is, a ki azután szintén belement a tervbe. Tegnap este együtt mentek el mulatozni, s megfordultak sok vendéglőben, kávéházban, s hajnali három óra lehetett, a mikor a *Beniczky*-utczába értek. *Geisler* itt revolverével kétszer rá lött kedvesére a kit a golyók jobb halántékon találtak majd pedig maga ellen fordította a fegyvert, s mellébe két lövést tett, aztán a fejébe röpített egy golyót. Mind a kettő vértől borítva terült el az uttesten a hol reggel találtak meg őket eszméletlen állapotban. Haldokolva kerültek a *Károlyi* gróf-féle kórházba.

— **Magyar név.** *Sorgenfeld* Pohanek Károly aradi lakos vezetéknevét belügyminiszteri engedéllyel „Székely“-re változtatta.

— **Csörgökigyó a sörben.** Ritka szerencsétlenségnek lett áldozata — írja az amerikai *Magyar Híradó* — négy fiatal ember Jowa állam Cerro Gordo megyéjében. Nagy lévén a meleg, megvásároltak egy kis hordó sört. Alig itták meg, rosszul lettek. Három rövidesen meghalt, a negyediknek is életveszélyes az állapota. A betegség különös tüneteket mutatván, feltörték a hordót, hogy megbizonyosadjanak a halál oka felől. A hordó alján

aztán egy csörgökigyónak maradványaira bukkantak.

— **Keresztüldöfte a szívet.** Az öngyilkosságnak borzasztó módját választotta *Vásárhelyen* egy 85 éves öreg ember. *Kovács* Györgynek hívták a tehetetlen aggot, ki fiánál lakott kint a tanyán s ráunva szegénységére és tehetetlenségére, arra határozta el magát, hogy véget vet életének. Elővet tehát egy nagy konyhakést s mikor nem volt senki a szobában, háromszor egymásután a mellébe döfte markolatig. Az egyik szurás a szerencsétlenségnek a szívet járta át s azonnali halálát okozta. Hozzá tartozói csak később mentek be a szobába s akkor megboradva látták, hogy a 85 éves öreg ember egy óriási vértócsa közepén a tanyaszoba földjén fekszik mozdulatlanul, meghalva, mellette pedig egy véres kés van. Segíteni már *Kovács* Györgyön nem lehetett, kit ilyen módon a városba szállítottak, hol tegnap fölbontolták hulláját. A csendőrség, bár az öngyilkosság esete bebizonyítottnak látszik, mégis vizsgálatot indított.

— **Gyilkos lökötök.** Temes-Paulis község határában tegnap reggel *Vukomirov* Illés mező-ört, számtalan szurássebtől eléktelenítve és összezuzott koponyával találták egy árokban. A csendőrségnek sikerült a kegyetlen gyilkosokat a három *Sztojanov* testvér, György, Mihály és Pável, hirhedt veszedelmes lökötök személyében elfogni. Bevallották, hogy a mező-ör rajtakapta őket, a mint egy közeli ménes körül foglalatostkodtak és ezért ártalmatlanná tették.

— **A spiritusz lámpa.** *Kolkesz* József budapesti órás 39 éves felesége, született *Walkemroll* Antonia ma reggel a *Madách*-utca 32. szám alatt levő házban spirituszlámpa mellett főzte a reggelit. E közben a lámpát magára rántotta s a következő pillanatban egy lángtenger lett. Jajveszékelve futott ki a folyosóra, de mire ruháit letépték róla, annyira összeégett, hogy haldokolva került a *Rókus-kórház*ba.

Sátoralja-Ujhelyről jelenti egy táviratunk, hogy a környéken szintén szerencsétlenség történt ma a spiritussal. *Vay* Tihamér gróf felesége kisbéri kastélyában vendégeinek tejet akart forralni. Mikor a spirituszt be akarta a forrolóba önteni, az a gyufától lángra lobbant. A grófné ruhája egy pillanat alatt meggyuladt, alig birták róla letépni, mindkét karján súlyos égési sebeket szenvedett.

— **Gyilkosság az utcán.** *Bukarestből* távirják, hogy tegnap éjjel az utcán járók egy 28-ik ezredbeli közlegény holttestére bukkantak. Megvizsgálták a szerencsétlen embert és kitért, hogy a hátán tátongó seb, mely valószínűleg törrel ejtetett, okozta rögtöni halálát. A városban e hír nagy izgatottságot keltett, kiderült, hogy ugyanaz éjjelen egy másik századbeli bakát szállítottak be a csapatkórházba, kinek fején nagyobb seb volt. A korcsában még együtt voltak mindketten és itt valami fölött összekaptak. A verekezésben 8—10-en is részt vettek. A gyilkost még nem sikerült kinyomozni.

— **Leányrablás Galiciában.** Erdekes törvényszéki tárgyalás folyt le ma Bécsben. Egy *Weisz* Rochme nevű 15 éves leány azzal a kérelemmel fordult a törvényszékhez, hogy mentse fel őt atyjának *Weisz* Márk wiclicskai anyakönyvvezető és hittanárnak apai hatalma alól. A leány mult év augusztusában elhagyta a szülői házat titokban és a *krakkói* zárdába tért, a hol kikeresztelkedett. Onnan azt a kérelmet intézte a törvényszékhez, hogy mentse fel az apai befolyás alól, mert atyja többször kés-el fenyegette és szidalmazta. Ó — mint írta — nem óhajtott vissza menni szülőihez és ezért áttért a katolikus vallásra. A kihallgatás folyamán az apa eskü alatt vallotta, hogy leányát soha sem fenyegette, nem szidalmazta és hogy megbocsájtja neki, hogy mikor házát elhagyta, meglopta őt, kérte, hogy vezessék vissza leányát a szülői házba és nem bánja azt sem, ha a katolikus valláson megmarad.

Az anya azt vallotta, hogy titokban sikerült leányával beszélnie, aki sirva vallotta be, hogy ő visszatérne már, de a zárdából nem bocsájtják el. A védő erre azt kérte, hogy szembe-sítsék a leányt apjával, had mondja itt nyíltan a szemébe, vissza akar-e térni szülőihez, vagy sem. A bíróság e kérdés folytán a tárgyalást elnapolta. Az ügy már azért is érdekes, mert kétségtelenül be van bizonyítva, hogy a leány vissza akar térni, de a zárdá főnöknőjének fenyegetései miatt nem jöhet.

— **Francia muzeum Angolországban.** Londonban nemrég nyitották meg *Richard Wallace* hagyatéka útján az állam birtokába került muzeumot, melynek csudájára tömegesen utaznak át Londonba Páris műértő emberei. Ez a muzeum francia műkincsekből áll, melyet *Wallace* és elődei óriási fáradsággal és roppant anyagi áldozatok árán gyűjtötték össze. A francia festőművészet aranykorának összes nagyjai képviselve vannak ebben a megbecsülhetetlen értékű muzeumban. *Greuze*, *Lebrun*, *Nattier*, *Watteau*, *Boucher*, *Fragonard* nem is egy, hanem 3—4 festményrel diszítik a *Wallace-Hotel* falait. A *Louvre* volt eddig leggazdagabb a 17. és 18. századbeli francia műkincsek tekintetében, de most a *Wallace-Muzeumban* hatalmas vetélytárs akadt.

— **Kanadában a rendőrség elől.** *Klein* Mór nagyvárad keréskedőről megirtuk, hogy 400 frt elsikkasztása után ott hagyta feleségét, hat gyermekét s megugrott. Kiderült azután, hogy nemcsak a négyszáz forint, de több hasonló ballépés terheli a *Klein* Mór lelkét. *Gerő* főkapitány már tegnap táviratozott mindenféle a sikkasztó elcsipése végett. Legvalószínűbbnek látszott, hogy Amerikának vette útját és valószínűleg a kanadai kivándorlók révén akar kijutni. Ma táviratot kapott a nagyvárad rendőrség, hogy *Klein* Mór *Brémában* elfogták, éppen akkor, midőn egy Amerikába induló hajóra akart szállni. A sikkasztót haza fogják hozni.

— **Magyar dohány a spanyoloknál.** A magyar dohánynak nagy kelete van most Spanyolországban, mely tizenkét millió kilogrammot vásárolt belőle a spanyol-amerikai háború alatt. E mennyiség szállítása még két esztendeig tart. Minthogy Spanyolország nem képes fedezni dohányszükségletét amerikai gyarmatainak elvesztése óta, előrelátható, hogy a két év letelte után is magyar dohányra szorulnak majd a spanyolok.

— **Gépkezelők vizsgálja.** A kazánfűtők és gépkezelők legközelebbi vizsgálata f. hó 11-én szombaton fog megtartatni. Jelentkezni lehet az aradi kir. államépítészeti hivatalnál.

— **Öngyilkosság idegenben.** *Itschinből* (Csehország) táviratozzák, hogy *Liebau* község határában egy *Szt.-János* kép előtt elegánsan öltözött, körül-belül 20 éves leány holttestére akadtak. Mikor a hullát megvizsgálták, látták, hogy a leány mellén két lösebb tátong. A szent kép közelében egy még négy tölténnyel ellátott pisztolyra akadtak. Levelet találtak az öngyilkosnál, melyen csak ez a cím volt:

— Jánosnak.

A levelet felbontották és abból kiderült, hogy a leánynak a czimzettel házasságra kellett volna lépnie a napokban, de valami közbejött és ez akadályozta a lakodalmat. Ezért dobta el magától az életet szerencsétlen a fiatal leány.

— **Nordenskjöld az abruzzói hercegről.** A turini *Stampa* stockholmi levelezőjének intervjút közli *Nordenskjöld* tanárral. *Nordenskjöld* csodálkozását fejezte ki, hogy az abruzzói herceg sorsán annyira aggódnak. Nagyon természetesen kell találni, hogy az expedícióról a télen nem jött hír. *Junius* 24-ikéig lehetetlen a sarki részeken hajózni, tehát az szinte szabály, hogy *Junius* 24-ikéig hír nem érkezik. Ebben az esztendőben még kedvezőtlenebbek is a viszonyok, mert az elmúlt tél nagyon kemény volt s a hajóutat későbbre kellett halasztani. Egyelőre minden aggodalom fölösleges. A herceg kiváló tulajdonságai, legénységének kitűnő megválasztása, alapos előkészülete, elég biztosítékai a sikernek. Nagyon valószínű, hogy a

merész sarkutazó csak az őszszel térhet vissza, szeptember végén. Így vélekedik Nansen is.

— **Kazánrabbanás egy hadihajón.** Adenből telegrafálják, hogy egy beérkezett hivatalos jelentés szerint a *Bussart* német hadihajón kazánrobbanás folytán két fűtő életét veszítette, három gépész súlyosan, kettő pedig jelentéktelenül megsebesült.

— **Katonazene a parkban.** A helybeli cs. és kir. 33. gyalogezred zenekara holnap, *csütörtökön* este 6 órától 8 óráig a Baross-parkban nagy hangversenyt rendez.

— **Babonás uralkodók.** Az európai uralkodók legnagyobb része többé-kevésbé babonás. Legtöbbnél a babona abban nyilvánul, hogy különösen ragaszkodnak valami kis tárgyhoz, amelynek elvesztését valóságos szerencsétlenségnek tartják. Ilyen kis tárgya van a következő uralkodóknak: Umberto olasz királynak, aki mindig zsebében hordott egy farkas fogat. A német császárnak egy gombja van Berthier marsall diszruhájáról, Vilma hollandi királynő kegyelettel őriz egy pacsirta tollat, az orosz császár egy lyukas pénzdarábot, Victoria királynő egy darabot egy akasztott ember köteléből. A török szultánnak talizmánja egy fadarab — Krisztus keresztjéből. A mi királyunk az egyetlen európai uralkodó, aki nem babonás.

— **Menelik zenekara** Nemrégiben Pétervárról egy szállítmány hangszert indítottak utnak Abessziniába. A hangszereket, amelyekre tizenhatszáz ezer rubel értéket vallottak be, Menelik négyes udvara nagy fuvózenekarának szánták. Maga Menelik rendelkezte meg a hangszereket, egy volt orosz katonai karmester is Abessziniába utazott, ahol mint udvari zenekarvezetőt alkalmazzák.

— **A lutri áldozata.** Nápolyban egy fiatal boltiszolga évek óta következetesen mindig ugyanazt a négy számot rakta be a lutribá. Soha nem jött ki egy szám sem. A legutolsó nápolyi húzásra nem tett semmit, pedig akart, de valami okból elmulasztotta. A kegyetlen véletlen úgy akarta, hogy a négy szám a legutolsó húzason mind kijöjjön. Ez az elszalasztott szerencse annyira elkeserítette szegényt, hogy fölakasztotta magát.

— **Nyári kedvezmény.** Az előrehaladott szezoni miatt a raktáron lévő összes nyári szükségleti cikkek u. m.: napernyők, legyezők, fürdőtáskák, kosarak, uszónadrágok, labdák és egyéb nyári játékok lezárt gyarú árak mellett árusítatnak *Porter* Vilmos koronás áruházában Aradon, a Központi szálloda épületében.

— **Felakasztott elefánt.** A baltimorei állatkertben különös látványosságban volt része a közönségnek. Egy óriási elefántot végeztek ki nemrég olyan módon, hogy felakasztották egy e célra készített oszlopra. Az elefánt nemrég elesett és eltörte a hátgerinczét, e miatt aztán rettenetes kínokat szenvedett, segíteni pedig nem lehetett rajta. Felakasztották tehát, hogy kinjaitól megszabadítsák. Előbb azonban altatót adtak be neki.

— **Játék a fegyverrel.** Pólában ma balul járt egy tengerész: *Dürschlerr* Alajos. Fegyverével játszott, abban a hiszemben, hogy az nincs megtöltve. E közben a fegyver elsült s a tengerész homlokán találva *holtan* rogyott össze.

— **T. üzletfeleink szives tudomására** hozzuk, hogy *Révész* Nándor könyv- és papirkereskedő urat (Szabadság-tér 20. szám. Telefon 265 sz.) képviselőséggel ruháztuk fel, ki elfogad minden a nyomdánkat, valamint az Aradi Közlöny kiadóhivatalát érdeklő megbízásokat.

MULATSÁGOK.

Vigalmi naptár:

Augusztus 11. A tánckedvelő ifjuság és a Koronell-féle tánciskola növendékeinek táncpróbával egybekötött táncvizsgálma (Uj-Arad, Szőlő-kerthelyiség.)

Augusztus 15. A pankotai önkéntes tűzoltókar táncvizsgálma (Fehér kereszt.) — Az aradmegyei községi- és körjegyzők egyletének táncvizsgálma (Menyháza.)

(=) **Bál Menyházán.** *Menyházán* e bájós aradmenyei fürdőn vig élet lesz e hó 16-án. Az aradmegyei községi és körjegyzők egylete e napon vándorközgyűlést fog ott tartani, melyet

megelőzőleg e hó 15-én az *Erzsébet királyné* országos jegyzői árvaáz alapja javára táncvizigalmat rendez. Ez alkalomra Aradról külön vonat megy ki augusztus 15-én délben 12 óra 6 perczkor. A rendezőség már most nagy buzgóságot fejt ki, hogy a táncvizigalom sikerüljön. A kirándulók kényelmes elszállásolásáról és olcsó ételmezéséről gondoskodva van.

Mikor a detektívek mulatnak.

(Zech-fizetés revolverrel.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, augusztus 8.

Botrányról rebesgettek ma a szegedi rendőrség folyósóján. A rendőrök, a számozottak tudniillik, akik nem nagy örömmel szívelik a detektíveket, szörnyű kárörömmel mesélgették, hogy két polgári rendőr megint levizsgázott abból a bizonyos tapintatból. Amit elkövettek, az a szörnyűséges csinyvetés pedig nem más, mint az, hogy revolverrel halálosan megfenygettek egy ártatlan eszű magyart, amiért az ő korcsmai czekeküket kiegyenlíteni nem akarta.

A rendőrségen tényleg egy ügyvéd irásos panaszt tett két polgári és három nem polgári rendőr ellen.

A panasz tárgya ez:

Egy alsóvárosi polgár jóízűt mulatott a havi bucsun. Nem lévén czimborája, két detektívvel kötött holtig tartó barátságot, itatván velük sörtöket, amennyi jól esett. A titkosok ittak, a meddig ihattak, aztán úgy beállítottak, hogy az egyik kínai-bokszernek képzelte magát, a másik pedig lóvasutnak.

Azon kedélyes sátor-korcsmából ahol italikat fogyasztottak, úgy éjfél tájban szilárdabb alkotásu borházba kívánczoltak. Rövid tárgyalás utn a perpendikulum törvényei szerint megindultak és különböző kalandok közös átszenvedése után fedett helyiségbe jutottak — nem messze a széképülettől.

A korcsmáros megértvén az állapotot sört tett a magyarok elé, ami kevés perczek alatt elmúlt a poharakból.

A korcsmáros, aki diplomáciai alkudozásokat kezdett a titkos rendőrök egyikével a szomorú eredmény lehangoló hatása alatt, magát várakozási állományba helyezvén, sört többet nem hozott.

A detektívek rosszálták ezen elhatározását és kedves komájukat barátságosan, de komolyan felszólították, hogy italt rendeljen.

És mivelhogy az alsóvárosi polgár a másodszori felszólításnak sem engedelmeskedett, hivatalos tekintélyével hozakodott elő az egyik detektív. Ez a hivatalos tekintély egy revolver képében aczélosan és fenyegetően villant fel.

No de volt a másiknak esze. A revolvert kivette szépen a kartárs kezéből és higgadt-ságra intette. Az meg is csöndesedett azon nyomban.

A jelenet alatt természetesen láрма is volt szépen. A lárma a korcsmába bevetődött három nem polgári rendőr, akik hogy látták a magyar szárnalmas állapotát, bekisérték a rendőrség szuterénjébe, hogy ott boros állapotából kijózanodjék. A titkos rendőrök is oda mentek, mivel hogy nekik a hivatalos helyiségük ott van.

Igy mondja el ezt a följelentés, mely arról panaszkodik, hogy az alsóvárosi embert a detektívek letartóztatták és rendőrökkel a rendőrségre cipeltették.

A rendőrségen a vizsgálatot megindították.

NAPIREND.

Augusztus 9. Csütörtök. Róm. kath. naptár: Román. — Protestáns naptár: Román. — Görög-keleti naptár (július 27.): Pantelem. — A nap két 4 óra 33 perczkor. — Nyugszik 7 óra 4 perczkor. — A hold két 5 óra 53 perczkor, nyugszik 2 óra 40 perczkor.

Időjárás. Légnymás reggel 7 órakor 7620 milliméter, délután 2 órakor 7602 milliméter. — Hőmérsék reggel 7 órakor $9^{\circ} + 18.2$, délután 2 órakor $9^{\circ} + 27.6$. — Szél iránya és ereje reggel 7 órakor DK. 2, délután 2 órakor D. 6. — Felhőzet reggel 7 órakor többnyire derült, délután 2 órakor félderült. — Csapadék az utóbbi 24 órában 0 milliméter.

Időjárás. A központi meteorologiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható: Derült, száraz, meleg.

Szabadságharczi emléktárgyak országos muzeuma (színház-épület, I-só emelet) nyitva van mindennap délelőtt 8 órától délután 6 óráig. Belepti-díj: Hétköznapokon 40 fillér, vasárnap 20 fillér.

Kölcsey-könyvtár. Nyitva van vasár- és ünnepnapokat kivéve, mindennap 11 $\frac{1}{2}$ —12 $\frac{1}{2}$ óráig. Helyiség: Erekléy-muzeum helyisége mellett ülésterem.

Schreyer Harry hangszerkiállítása (Szabadságtér 21.) Nyitva naponta délelőtt 10—12 óráig, délután 3—7 óráig. Bemenet szabad.

Augusztus 11. Gőzgépezők és kazán ütők vizsgálja.

Augusztus 12. A mokrahegyi pinczeszövetkezet alakuló közgyűlése délután 3 órakor (Apatelek községháza.)

Augusztus 15. Tisztiorvosválasztás Eleken.

Augusztus 16. Az aradmegyei községi- és körjegyzők egyletének vándorgyűlése (Menyháza)

Szeptember 12 13. Országos pinczergyűlés Aradon.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

Tudósító, Borosjenő. Hogy a beküldött közleményeket mikép dolgozzuk fel, az reánk és nem a tudósítóra tartozik. Furcsa volna, ha egyes tudósítók megszabnák, hogy kérem, erről az ügyről csak ezt és ezt szabad írni, mert én részletekkel nem szolgálhatok. Engedje meg, hogy a szerkesztőség maga is érdeklődjék a részletek iránt s azokat más forrásból szerezzze be, ha szükségesnek látja. Természetes, hogy ez esetben nem önt terheli a felelőség; legyen nyugodt. Ama kérelmét, pedig, hogy a jövőben az ön által beküldött tudósításokat csak oly alakban közöljük, a mint azt ön akarja, ezennel nem teljesítjük. Mi bizony ezentul is úgy dolgozunk fel mindent, a hogy jónak látjuk és nem úgy, a mint ön látja jónak. Szolgáljon ez egyszer s mindenkorra szives tudomásul.

Sz. S. Paulis. Jó tárczákat közlünk, de honoráriumot csak országos nevű íróknak szoktunk adni. Uraságod valószínűleg nem tartozik ezek közé s így sem a honoráriumot, sem a lapnak „egyelőrei küldését” nem ígérhetjük meg. Sőt meg sem adjuk. Tárczában nem „szenvendünk szükségét”, ellenben a küldött bélyeggel méltóztassék rendelkezni.

KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS.

— Az aradi iparosok hitelszövetkezete mint az országos központi hitelszövetkezet tagja csütörtökön, folyó évi augusztus 9-én délutáni hat órakor saját helyiségében rendkívüli közgyűlést tart, melyre a szövetkezet t. tagja ezennel meghívtnak. Tárgy: A faipari szakcsoport szabályzatának és a tervezett közműhely létesítésének elhatározása. Az igazgatóság.

Hivatalos árfolyamok

a budapesti áru- és értéktőzsdén.

Budapest, 1900. augusztus 8.

Magyar aranyjárdék 4 $\frac{1}{2}$ %	96.25
Magyar koronajárdék 4 $\frac{1}{2}$ %	90.75
Magyar arany 4 $\frac{1}{2}$ %	100.50
Magyar ezüst 4 $\frac{1}{2}$ %	99.60
Magyar keleti vasut	97.50
Magyar földtehermentesítési kötvény	91.—
Magyar italmegváltási kötvény	98.10
Horvát-szlavon földtehermentesítési kötvény	92.50
Magyar nyereménysorsjegy kölcson	158.50
Tiszaszabályozási és szegedi kölcson	138.75
Osztrák papírjárdék	97.40
Osztrák járdék ezüst	97.—
Osztrák járdék arany	96.25
Koronajárdék	96.75
1860-iki államsorsjegyek	134.25
Osztrák-magyar bankrészevény	1710.—
Magyar hitelbank részevény	684.—
Osztrák hitelintézet részevény	669.50
Osztrák magyar államvasut	657.50
20 frankos arany (Napoleonador)	19.33
Német birodalmi márka	118.45
London	243.—
Páris	96.60

Budapesti árú- és értéktőzsde.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, augusztus 8.

Déltőzsde. A Buzakinálát kielégítő, vételkedv gyöngye. Nyugodt irányzat mellett 40,000 métermáza került forgalomba, változatlan áron. Egyéb gabonaneműek közül rozs lánghabb, árpa változatlan, zab forgalom nélkül, tengeri lanha. Időjárás szép.

Zárul 12 órakor:

Buza októberre	7.79— 7.80
Buza 1901. áprilisra	8.11— 8.12
Rozs októberre	6.98— 6.99
Rozs 1901. áprilisra	—
Zab októberre	5.30— 5.31
Tengeri augusztusra	6.20— 6.25
Tengeri szeptemberre	6.10— 6.11
Tengeri 1901. májusra	4.91— 4.92
Repcze augusztusra	13.45—

Zárul 4 órakor:

Buza októberre	7.75— 7.77
Buza 1901. áprilisra	8.09— 8.10
Rozs októberre	6.97— 6.98
Rozs 1901. áprilisra	—
Zab októberre	5.30— 5.31
Tengeri augusztusra	6.18— 6.20
Tengeri szeptemberre	—
Tengeri 1901. májusra	4.90— 4.91
Repcze augusztusra	13.40—13.50

Zárul 4 órakor: korona

Osztrák hitelrészvény	662.25
Magyar hitelrészvény	684.—
Leszámitolóbank részvény	452.—
Rima-Murányi vasmű részvény	516.50
Osztrák-magyar államvasuti részvény	656.—
Közuti vasut	608.—
Városi villamos vasut részvény	289.—

S z e s z ü z l e t.

— Augusztus 8. —

Mai jegyzéseink: Készárú nagyban nyers szesz 115 korona, kicsinyben 117 korona, finomított szesz nagyban 118 korona, kicsinyben 120 korona, hordó nélkül per 100 liter $\frac{1}{10}$, beleértve 70 korona fogyasztási adót. Száritott moslék 11 korona métermázsánként.

Budapest-kőbányai sertéskereskedelem.

— Augusztus 8. —

Magyar elsőrendű: Öreg nehéz páronként 400 kilogramm felüli sulyban — fillérig. Öreg közép páronként 300—400 kilogramm sulyban — fillérig. Fialat nehéz páronként 320 kilogramm felüli sulyban 94 — 95 fillérig. Fialat közép páronként 251—320 kilogramm sulyban 93 — 94 fillérig. Fialat könnyű páronként 250 kilogramm terjedő sulyban 93 — 94 fillérig.

Magyar szedett: Nehéz páronként 280 kilogramm felüli sulyban — fillérig. Közép páronként 240—280 kilogramm felüli sulyban — fillérig. Könnyű páronként 240 kilogramm terjedő sulyban — fillérig.

Romániai: Nehéz páronként 320 kilogramm felüli sulyban — fillérig. Közép páronként 250—320 kilogramm felüli sulyban — fillérig. Könnyű páronként 250 kilogramm terjedő sulyban — fillérig. Romániai eredeti (Stachl) Nehéz páronként 240 kilogramm felüli sulyban — fillérig. Könnyű páronként 240 kilogramm terjedő sulyban — fillérig.

Szerbiai: Nehéz páronként 280 kilogramm felüli sulyban 95 — 96 fillérig. Közép páronként 240—260 kilogramm sulyban 93 — 94 fillérig. Könnyű páronként 240 kilogramm terjedő sulyban 93 — 94 fillérig.

Megjegyzés. A fent jegyzett árak suly szerint és pedig a szokászerű levonások mellett, egy kilogramm sulyra fillérekben értendők. Szokászerűleg a hizott sertések teljes (brutto) sulyából az életre páronként 45 kilogramm vonandó le. A sertések vételárából a vevő javára $\frac{40}{100}$ vonandó le. A sertések osztályozásánál azok teljes (elő) sulya vétetik irányadóknak.

Sertéslétszám. Augusztus 5-én volt készlet 42451 darab, augusztus 6-án főlhajtott 115 darab, augusztus 6-án elszállított 505 darab, augusztus 7-én maradt készletben 42061 darab. Uzlet: Csöndes.

REGENY-CSARNOK.

Modern Ophélie.

— Regény. —

Fordította: Liptai Imre. [25]

(Folytatás.)

Larion herceg e közben megfigyeléseket tett a tisztén. Nem a legbarátságosabb módon nézhetett rá, amin az csodákozott is.

— Talán nem szolt még a gróf a hercegnek? — kérdé önmagától és igyekezett kétszeresen szeretetreméltó lenni.

Azután a herceg közömbös politikai dolgokról kezdett beszélni.

— Mit tart az ön kerületének a kormányzójáról?

— Nem engedhetem meg magamnak, hogy róla véleményt modjak: ez az én feljebbvalóimnak a dolga, — válaszolt Anisiew szerényen. — Arról a magatartásról pedig amit

velem szemben tanusit, csak elragadtatással szólhatok. Minden hivatalos érinkezésünknel annyi szeretetreméltóságot tanusított velem szemben, hogy igazán hálára vagyok kötelezve.

— Ugy-e, önt kiségitőnek küldték Simbirsck-be?

Anisiew igenlően válaszolt.

— De amennyire én tudom, már régen készen van a dolgával.

— Volt nekem más megbízatásom is, — mondá az adjutáns, komoly arcot öltve. Exzellenziád előtt bizonyára tudott dolog hogy a „félhadnagyok“-nak ez a fészke a legfelgyelmezetlenebb része az egész birodalomnak.

— A félhadnagyok? — kérdé Larion herczeg tettetett meglepetéssel, habár jól tudta hogy miről van szó.

— Igen, Simbirsck nemessége, — válaszolt nevetve, ezek ugyanis nem szeretnek állami szolgálatba lépni. A leg-őbb földbirtokos ott volt hadnagy, gazdag emberek, akik függetlenek akarnak maradni.

— De hiszen az nem hiba, főleg ha hasznára vannak a vidéknek, — felelé a herczeg.

— En mindazonáltal azt hiszem, hogy itt nincs más választás, mint a megadás és feltétlen engedelmesség.

— Ebben tökéletesen igaza van, kedves gróf! — kiáltott Aglaé, aki a beszélgetést végig hallgatta. Csak így gondolkozzék tovább akkor bizonyára fényes jövője lesz.

— No, ez pompás két alak, — gondolta magában a herczeg és a teás asztalhoz ment, ahol Nadejda foglalatoskodott.

Aglaé pedig titokzatosan odasugta Anisiewnek:

— Remélem, kedves gróf, hogy jó ideig nálunk marad.

A fiatal ember némán meghajolt, anélkül, hogy rátekintett volna.

— Holnap egy kis műkedvelői előadás lesz. Valami komolyat játszanak . . . Hamlet-et. Ismeri a darabot?

— Hamlet, Schakespeare-től? Ki ne ismerne?! — mondá vállait vonogatva — de azért nem olvastam.

A herczegnő most hangosan magához hívta a leányát.

— Meg vagyok győződve, hogy Anisiew grófnak nagy örömet okoznál, ha a szereped egy részét elmandanád előtte. Ó ért a művészethez és néhány tanácsot adna neked.

A fiatal herczegnő egészen elsápadt a fiatal ember azonban segített rajta.

— A világ minden kincséért se! Inkább meőrzöm ezt a gyönyörűséget addig, amíg a herczegnőt a szinpadon csodálhatom, — tette hozzá mosolyogva.

Szegény leány hálás pillantással köszönte meg ezt.

— Ki fogja a czimszerepet játszani? — kérdé gyorsan, hogy Aglaé tovább ne akadékoskodhassék.

— Egy Gudurov nevezetű földbirtokos szomszédunk.

Ezt a kis beszélgetést aztán Lina arra használta föl, hogy visszatérjen Iwanownához. A késtély urnője ilyenformán ismét egyedül maradt a vendégével. Később azonban, mielőtt a herczegnő visszavonult volna, újra magához inté a leányát.

— Egy pár szóm volna veled. Nagyon durván viselkedtél ezzel a szeretetreméltó fiatal emberrel.

— Epp oly udvarias voltam hozzá, mint mindenkire, — felelé Lina nyugodtan. — Mit akarhat többet?

— Csak azért mondom mert sajnálhatod, hogy nem hallottad szellemes beszédét. Pedig olyan ötletes és tökéletes gentlemann.

— Nekem nem tetszik, — mondá Lina hidegen.

Aglaé Konstantinowna a felháborodás hangján kiáltott fel:

— Mit? Ez a fiatal gróf, egy olyan magasrangú férfit unokaöccse nem tetszik neked?

— Nem anyám!

— Nem tetszik? — dadogta az anyja Hát ugyan ki tetszene a kisasszonynak? Melyik királyfi?

Egy kis szünet állott be, aztán ismét Aglaé szólalt meg.

— Ideje, hogy lefeküdjünk — és kezét

csókra nyujtotta Linának. Máskor majd folytatuk ezt a témát.

Lina ezután odasietett a nagybátyjához, aki az egész jelenetet szóltanul hallgatta végig.

— Bácsi, te az én vesztemet akarod?

Larion nem felelt, mert érezte hogy a leány igazat mond. De keserűség töltötte el a szívet annak a tudatában, hogy nem ura többé a tetteinek.

Amikor Lina a szobájába ért, letérdelt a fészület előtt és sokáig hangosan zokogott.

(Folytatása következik.)

IDEGENEK ARADON.

— Augusztus 8. —

Fehér Kereszt szálloda. Rendes Simon vendéglős Nagyvárád. — Weiman Jenő ügyvédjelölt Nagyvárád. — Fleischer Leó utazó Bécs. — Hirsch Odón ügyvéd Kolozsvár. — Goldenberg Leon utazó Bécs. — Fischer Antal utazó Bécs. — Pint József mérnök Budapest. — Görög György mérnök Budapest. — Selinger Móritz utazó Bécs. — Mandl Herman utazó Bécs. — Dr. Radda Ignác ügyvéd Pancsova. — Adler Gusztáv utazó Bécs. — Schnegon Karoly kereskedő Budapest. — Fischer Lázár utazó Bécs. — Bálint József ügyvéd Pancsova. — Benkó Henrik utazó Budapest. — Grünvald Bernát utazó Budapest. — Nikolits Sándor hadnagy Budapest. — Markus Sándor kereskedő Debreczen. — Spitz József utazó Budapest. — Fuchs Dezső utazó Budapest. — Habakuk András kereskedő B.-Brod. — Guttman Izidor utazó Budapest.

Vass Szálloda. Pöppel Károly mérnök Makó. — Leitner Emil mérnök Makó. — Dozse Dóme magánzó Kóbánya. — Dozse Emil kereskedő Lippa. — Lukács Emil utazó Bécs. — Frankl Adolf utazó Bécs. — Forschner S. utazó Bécs. — Seidl N. utazó Bécs. — Ples Ignác kereskedő Orosháza. — Vinter I. kereskedő Beél. — Steiner Sándor kereskedő Nagyvárád. — Jurácsék Mór utazó Budapest. — Deutsch Mór utazó Budapest. — Lugosan János tanító Nagylak.

A felelős szerkesztő távollétében a szerkesztésért felelős:

Vass Géza.

Vasuti közlekedés.

(Érvényes 1900. évi május hó 1-től.)

ARADRÓL	ARADRA
Budapest felé indul:	Budapest felől érkezik:
Nagyváradra reggel 5.10	Személyvonat reggel 6.05
Gyorsvonat reggel 8.18	Személysz. tv. reggel 9.10
Személyvonat d. e. 11.20	Gyorsvonat délelőtt 11.51
Személysz. tv. d. u. 3.56	Személyvonat d. u. 3.55
Gyorsvonat délután 4.21	Gyorsvonat este 7.11
Személyvonat este 9.35	Szmv. Szolnokról este 8.48
Erdély felé:	Erdély felől:
Személyvonat reggel 6.35	Soborsinról reggel 6.59
Gyorsvonat délután 12.11	Személyvonat d. e. 10.50
Soborsinról délután 2.04	Radnáról délután 2.36
Személyvonat d. u. 4.30	Gyorsvonat délután 4.06
Radnáról este 6.35	Személyvonat este 8.57
Gyorsvonat este 7.18	Gyorsvonat délelőtt 8.08
Temesvár felé:	Temesvár felől:
Személyvonat reggel 6.20	Vegyesvonat d. e. 10.43
Személyvonat d. e. 11.56	Személyvonat d. u. 3.44
Vegyesvonat délután 5.—	Személyvonat éjjel 10.55
Szeged felé:	Szeged felől:
Vegyesvonat reggel 6.45	Személyvonat reggel 8.53
Személyvonat d. u. 4.25	Vegyesvonat este 6.50
Brád felé:	Brád felől:
Személyvonat reggel 6.25	Borossebesről szv. r. 8.03
Vegyesvonat d. u. 12.06	Vegyesvonat d. e. 11.—
Borossebesig szv. du. 5.20	Személyvonat este 7.—

Aradi nyári szinkör.

Csütörtökön, 1900. évi augusztus hó 9-én:

A kuruczfurfang.

A népszínházi bizottság által 100 arannyal jutalmazott népszínű 3 felvonásban, dalokkal és tánczzal. Irta: Bokor József.

S Z E M É L Y E K:

Őzv. Becskyné Bácsné.	Tulokiné . . . Kalocsa R.
Ilona Rédei Szidi.	Somfáné . . . Tolnayné.
Bögözy Mezei Péter.	István Czako V.
Senki Tamás Mezei Gy.	Vöfely Buda F.
Tetőny Gábor Gáthi K.	Czinka Panna Agyal Ilka.
Bedő István . . . Fenyeri Mór.	Pál, barát . . . Nyilassi M.
Bözi, neje . . . Felhő Rózsi.	Bálint Szadai F.
Katicza Harmath J.	Futár Hajnal D.
Futó, kurucz Erczkövy K.	Csatlós Bánáthy E.

Kezdete 8 órakor.

2568—1900. tkv. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A pécskai kir. bíróság mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy az Arad-csanádi gazdasági tkpénztár végrehajtható, Hirsch József és neje volt aradi, most ismeretlen helyen lakó végrehajtást szenvedők elleni 1040 kor. tőkekövetelés és járulékaik iránti végrehajtási ügyében az aradi kir. törvényszék, a pécskai kir. bíróság területén lévő, Ó-Pécska községben fekvő, az Ó-pécskai 1030. sz. tkvben A. + 1. sorsz. a ház és beltelekre az árverés: 916 koronában ezennel megállapított kiállítási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1900. évi szeptember hó 24. napján d. e. 10 órakor ezen telekkönyvi hatóságnál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiállítási árban alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 91 kor. 60 fill. készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november 1-én 3333. sz. kelt igazságügyminisz-

teri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiállított kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Pécskán, a kir. bíróság mint tkvi hatóságnál 1900. évi június hó 26. napján.

Dr. Jakó, kir. albiró szabadságon, helyette:

Novák,

kir. jbiró.

2324

2472/1900. tkv. sz.

Árverési hirdetményi kivonata.

A battonyai kir. bíróság, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Grosz Izsák végrehajtható, Zsilko Teréz végrehajtást szenvedő elleni 30 korona 50 fill. tőkekövetelés és járulékaik iránti végrehajtási ügyében a szegedi kir. törvényszék, (a battonyai kir. bíróság) területén lévő és a battonyai 2499. sz. tkvben fekvő A. I. 2683., 2684. hrsz. ingatlanra az árverést 782 koronában ezennel megállapított kiállítási árban elrendelte, és

hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1900. évi szeptember 3-ik napján délelőtt 10 órakor megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiállítási árban alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 78 kor. 20 fillert készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyminiszter rend. 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiállított kezéhez letenni, avagy az 1881. évi LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Battonyán, 1900. évi június hó 20-ik napján.

A kir. bíróság mint tkvi hatóság.

Szell,

kir. albiró.

2320

560—1900. sz. V. 1077/5.

Árverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi,

hogy az aradi kir. bíróság V. 2553/1—1899. sz. végzése által Kuffner Teréz végrehajtható javára Kozma Samu és neje ellen 200 kor. tőke és járulékaik erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 610 koronára becsült butorokból álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek a helyszínén, vagyis Aradon Kiss Ernő-utca 1. sz. alatt leendő eszközésére 1900. augusztus hó 10-ik napjának délelőtt 10 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezenel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, az 1881. évi LX. t.-cz. 107. §-a értelmében a legfőbbet ígérőnek becsáron alul is eladatni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t.-czik 108. §-ában megállapított föltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Aradon, 1900. évi július hó 26. napján.

Török Dénes,kir. bir. végrehajtó.
lakik: Simonyi-u. 6.

„Stearoptinum“

(Olaj-sebta pasz)

Bámulatos gyorsan gyógyító olaj-sebta pasz, amely egyetlen a maga nemében s egy régi család titka.

Budapesten a katonaságnál orvosilag rendelve.

Biztosan gyógyítja s a fájdalmat rögtön csillapítja bármily sebeknél: vágás, szúródás, égés, fagyás, mindenféle kelevény, a női emlők gyuladása és gyűlése, a titkos betegségek, kiütések stb.

==== Egy adag ára használati utasítással együtt 2 korona. ====

2074

A hatásért kezeséget vállal, a mi, ha elmaradna, — a pénzt visszaszolgáltatja a „Stearoptinum“ laboratoriuma. — A pénz beküldésével vagy utánvétellel megrendelhető a „Stearoptinum“ laboratoriumában: **Budapest, VII. kerület, Mexikói-ut 88., II. 25.**

Nyilvános köszönet egy kiváló szépitőszernek.

Nyilatkozat. Igen tisztelt gyógyszerész ur! Az ön által feltalált **Ibolya-crème** kitűnő hatása indított arra, hogy ez uton leghálásabb köszönetemet nyilvánítom. A jó készítményért fogadja örökös köszönetemet, mert egy pár nap alatt eltávolította az arczomon lévő összes szeplőimet és májfoltokat, egyuttal biztosított, hogy széles ismerős körömben ajánlani fogom.

Bécs, 1899. decz. 5. Kitűnő tisztelettel **Marsetzky Adél.**

Szeplő, májfolt, bíbros bőrvörösséget és mindennemű aroztisztatlanságot bámulatos rövid idő alatt elmulaszt az egész világon elterjedt teljesen ártalmatlan szer a **Hajós-léle**

IBOLYA-CRÉME

ára: 1 tégely 50 kr. Ibolya-crème szappan 35 kr. Ibolya púder fehér, rózsza és orém színben 60 kr.

Hajós-**IBOLYA-TEJ** (Eau de Violette de Hajós.) Ezen hygienicus mosdóvíz az arcz, nyak, karok és kezeknek megkapó szépséget, fehérilliom és rózsza színében tündöklő varázsos szint kölcsönöz. 1 üveg 50 kr.

Óvakodjunk értéktelen hamiltásoktól!

Ibolya-crémem csinos gömbölyű kék dobozban van és törvényes védjeggyel van ellátva. Kapható a készítő és feltalálónál

HAJÓS ÁRPÁD

gyógyszertára és gyógyvegyészeti laboratoriumában

ARAD, Andrassy-tér 22., a megyeházzal szemben.

Uj húscsarnok.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség szives tudomására hozni, hogy helyben

Szabadságtér 17. sz.

alatt egy a mai kor igényeinek teljesen megfelelő és fővárosi minta szerint berendezett

HÚSCSARNOKOT

nyitottam,

hol naponta állandóan friss **marha- és borjúhús** lesz kimérve. — Főtörökvésem oda fog irányulni, hogy a nagyérdemű közönség kényes igényeinek minden tekintetben megfelelhessenek.

Szives támogatásukat kérve, maradok kiváló tisztelettel

Kohn Jakab.

Eladó ház.

A belvárosban, Sulich Sajos-
utca 7c. számú

új ház,

amely 15 évig adómentes, kedvező
lefizetési feltételek mellett

eladó.

Bővebbet az Aradi ipar- és nép-
bank jelzálog osztályánál. 2307

15529—22—1900.

Hirdetmény.

Közhirre teszem, hogy Arad
sz. kir. város közgyűlésének
15529/266/1900. sz. alatt kelt ha-
tározatához, illetve a nagyméltó-
sági m. kir. kereskedelemügyi
miniszterium 41930 VIII—1900. sz.
leiratahoz képest 1900. évi augusz-
tus hó 15-től kezdve úgy Weisz
Dávid, mint Farkas Abraham aradi

kézizálogüzlet tulajdonosok által
az arany, ezüst stb. ékszerfélékre
adandó kölcsönök után legfeljebb
12% az egyéb ingóságokra adandó
kölcsönök után legfeljebb 18%
lesz kamat fejében szedhető, a
mely kamatban a biztosítási, ör-
zési, gondozási, kezelési stb. díjak
es illetékek, tehát az állami ille-
ték is beleértetik.

Arad sz. kir. város közönségé-
nek 1900. évi július hó 11-én tar-
tott közgyűléséből.

Szalacz,
polgármester.

Egy régi hazai
leány- és fiú-biztosító-intézet
keres
külhivatalnokokat

ideiglenesen jutalék mellett, mely
üzletek után azonnal folyosittatik,
később pedig illetők havi fix áta-
lányba részesülnek.

Ajánlatok küldendők az „Első
Leánykiházasítási Egylet“ m. sz. ve-
zérképviselőségéhez Győr. 2331

Föld-haszonbérlet.

A Králs Alajos hagyatékához tartozó s Arad szab. kir.
város határában, az arad-pécskai út mentén, a Turay-
csárda mellett fekvő 40¹/₂ kataszteri hold tanyai föld
az 1900/1901-iki gazdasági évre haszonbérbe adandó.

A bérleti szándékozók felhivatnak, hogy ajánlataikat —
szóval vagy írásban — **folyó augusztus hó 17-éig,**
Szathmáry Gyula ügyvéd, hagyatéki vagyongondnoknál
(Arad, Nagykörut I. sz. a.) tegyék meg. 2327

I. minőségű
fali téglát

ezer darabonként
26 korona 40 fill.

és

fedélcserép téglát

ezer darabonként
22 Kor.-ért

ajánl

2145

Kaiser Ádám

mezőberényi téglagyáros

tetszés szerinti mennyiségben,
Mező-Berény vasuti állomásra
szállítva és ott saját felelőssége
mellett vasuti kocsiba rakva.

SZABAD BEMENET!!! ●●●●● SZABAD BEMENET!!!

SCHREYER HARRY
HANGSZERKIÁLLÍTÁSA

ARAD, SZABADSÁGTÉR 21.

Zongorák, * Harmoniumok, * Mesterhegedűk és gordonkák.

Czimbalmok. * Mindenféle fuvó hangszerek.

Mechanikus zenművek. ≡≡≡ Zeneautomaták. ≡≡≡ Hangszer-különlegességek.

HANGSZER-KELLÉKEK

2195

Nyitva: f. évi jul. 15-től szept. 1-ig, naponta d. e. 10—12-ig, d. u. 3—7-ig.

SZABAD BEMENET!!! ●●●●● SZABAD BEMENET!!!

Csak nőket érdekelhet e szenzátiós felfedezés!

„AFRODITIN“

mellszépítő, a háremhölgyek csodahatású laurus-irja, mely visszavará-
zsolja a női kebel elvesztett ifjui üdeségét, ruganyos teltségét. A testbört bársony-lágyságúvá és se-
lyemfényűvé varázsolja. Ezen csodahatású ír gyógynövényekből készül, tehát semmiféle ártalmas
anyagot nem tartalmaz. Egy tégely ára használati utasítással 4 korona. **Törvényesen védve.**
A pénzbeküldésével vagy utánvétellel megrendelhető a „Stearoptinum“ laboratoriumában
Budapest, VII. kerület, Mexikói-ut 88. sz.

2125

Aradi nyomda részvénytársaság könyvnyomdája.